

JVC



LYT2096-004B

ESPAÑOL

SP

VIDEOCÁMARA

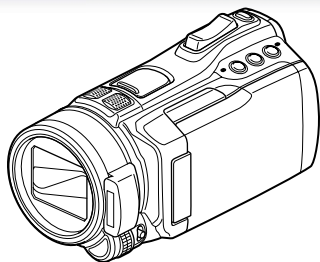
GZ-HM400 **U**

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Para leer el MANUAL DE INSTRUCCIONES, haga clic abajo.



página 1 - 44

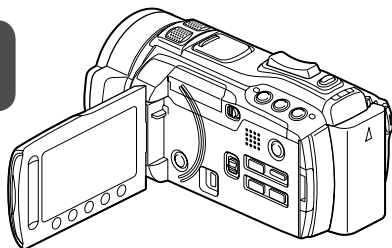


MANUAL DE INSTRUCCIONES avanzado

Para leer el MANUAL DE INSTRUCCIONES avanzado, haga clic abajo.



página 45 - 94



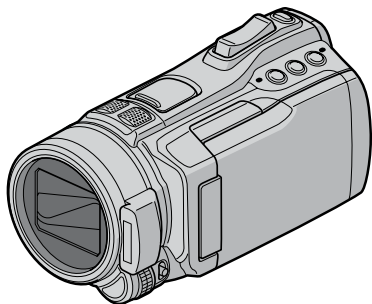
JVC



LYT2096-002B-M

ESPAÑOL

MANUAL DE INSTRUCCIONES

SP**VIDEOCÁMARA****GZ-HM400 U**

Apreciado cliente

Muchas gracias por haber adquirido esta videocámara. Antes de usarla, lea la información de seguridad y las precauciones contenidas en las páginas 2 y 3 para garantizar un uso seguro de este producto.

Para futuras consultas:

Escriba a continuación el número de modelo (situado en la base de la cámara) y el número de serie (situado en el compartimiento de la batería de la videocámara).

Número de modelo _____

Número de serie _____

Lea este **MANUAL DE INSTRUCCIONES** para disfrutar de su VIDEOCÁMARA.
Para obtener más información sobre las operaciones, consulte el **MANUAL DE INSTRUCCIONES avanzado** incluido en el CD-ROM suministrado.



Precauciones de seguridad



ATENCIÓN
 PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN
 NO ABRA



ATENCIÓN: PARA EVITAR RIESGOS DE ELECTROCUCIÓN, NO EXTRAIGA LA CUBIERTA (O LA PARTE POSTERIOR). NO HAY PARTES REPARABLES POR USUARIO EN EL INTERIOR. EN CASO DE REPARACIONES, ACUDA AL PERSONAL DE SERVICIO AUTORIZADO.



El rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario sobre la presencia de "tensión peligrosa" sin aislación dentro del gabinete de la unidad, cuya magnitud constituye un riesgo de electrocución de personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero indica al usuario que existen importantes instrucciones de mantenimiento (servicio) y operación en el manual que acompaña al aparato.

ADVERTENCIA: PARA EVITAR RIESGO DE INCENDIOS O ELECTROCUCIONES, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O HUMEDAD.

NOTAS:

- La placa de valores nominales y la precaución de seguridad se encuentran en la parte inferior y/o en la parte posterior de la unidad principal.
- La placa del número de serie se encuentra en el compartimiento de la batería.
- La información sobre los valores nominales y las precauciones de seguridad del adaptador de CA se encuentran en la parte superior e inferior del mismo.

Precaución relacionada con la batería de litio recambiable

La batería utilizada en este dispositivo presenta riesgos de incendio y de quemaduras químicas si no se usa correctamente.

No la recargue, ni la desmonte, ni la caliente por encima de los 100°C, ni la incinere.

Cambie la batería por una Panasonic, Sanyo, Sony o Maxell CR2025.

Hay peligro de explosión o riesgo de incendio si la batería se cambia de manera incorrecta.

- Deshágase de la batería usada sin demora.
- Manténgala lejos del alcance de los niños.
- No la desmonte ni la eche al fuego.

Sólo para EE.UU.-California

Este producto contiene una batería de litio CR de tipo botón que contiene perclorato (puede requerirse una manipulación especial). Visite www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

Cuando el equipo se encuentra instalado en un gabinete o en un estante, asegúrese que tenga suficiente espacio en todos los lados para permitir la ventilación (10 cm o más en cada lado, en la parte superior y en la parte trasera). No bloquee los orificios de ventilación.

(Si los orificios de ventilación están bloqueados por un periódico, o paño, etc., el calor no podrá salir.) No deberá ser colocada en el aparato ninguna fuente de llama sin protección, tales como velas encendidas.

Cuando descarte las pilas, deberá considerar los problemas ambientales y respetar estrictamente las normas locales o leyes vigentes para la eliminación de estas pilas.

La unidad no deberá ser expuesta a goteos ni salpicaduras.

No use esta unidad en un cuarto de baño o en lugares con agua.

Tampoco coloque ningún envase lleno de agua o líquidos (tales como cosméticos o medicinas, floreros, macetas, vasos, etc.) en la parte superior de la unidad.

(Si penetra agua o líquidos en la unidad, pueden producirse electrocuciones o incendios.)

No apunte el objetivo directamente hacia el sol. Esto puede causarle lesiones en los ojos así como también fallas en los circuitos internos de la cámara. Esto también puede producir riesgo de incendio o de choque eléctrico.

¡PRECAUCIÓN!

Las siguientes notas indican posibles daños a la cámara o lesiones al usuario.

El transportar o sostener la cámara por el monitor LCD puede resultar en la caída o en fallas de la unidad.

No utilice el trípode sobre superficies inestables o desniveladas ya que la cámara puede caerse, produciendo graves daños a la misma.

¡PRECAUCIÓN!

Evite conectar los cables (audio/video, S-video, etc.) a la cámara y dejar la unidad sobre el TV, ya que el tropezar con uno de los cables puede derribar la cámara resultando ésta dañada.

PRECAUCIÓN:

El enchufe de corriente debe estar siempre disponible para su uso.

- Retire de inmediato el enchufe de corriente si la videocámara funciona anormalmente.

ADVERTENCIA:

Las baterías, incluidas las baterías de litio instaladas en la cámara y en el mando a distancia, no deben dejarse expuestas a un calor excesivo, como la luz solar directa, el fuego o una condición similar.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Limpie sólo con paño seco.
7. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de ninguna fuente de calor tales como, radiadores, calefactores, cocinas, u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. Sólo utilice dispositivos/accesorios especificados por el fabricante.
10. Utilice sólo con la carretilla, estante, trípode, soporte o mesa especificado por el fabricante o vendido con el aparato. Cuando utilice una carretilla, sea cauteloso al mover el conjunto de carretilla/aparato para evitar lesiones provocadas por caídas.
11. Desenchufe este aparato durante estruendos de relámpagos o cuando esté fuera de uso por largo tiempo.
12. Refiera toda reparación a personal de servicio calificado. Se requiere de reparación cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, por ejemplo, si el cable o enchufe de alimentación está dañado, si ocurrió derrame de líquidos o caída de objetos dentro del aparato, si el aparato fue expuesto a la lluvia o humedad, si no funciona normalmente, o sufrió caídas.



Recuerde que esta cámara debe usarse únicamente para fines privados.

Está prohibido cualquier uso comercial sin la autorización correspondiente. (Aunque grabe acontecimientos, tales como espectáculos o exhibiciones, para su disfrute personal, se recomienda que obtenga una autorización previa.)

Trademarks

Marcas comerciales

- "AVCHD" y el logotipo de "AVCHD" son marcas comerciales de Panasonic Corporation y Sony Corporation.
- Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
- x.v.Color™ es una marca comercial de Sony Corporation.
- HDMI es una marca comercial de HDMI Licensing, LLC.
- Windows® es una marca registrada o una marca comercial de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Macintosh es una marca registrada de Apple Inc.
- iTunes, iMovie, iPhoto son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los E.U. y otros países.
- YouTube y el logotipo de YouTube son marcas comerciales y/o marcas comerciales registradas de YouTube LLC.
- El resto de los nombres de productos y de compañías incluidos en este manual de instrucciones son marcas comerciales y/o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

x.v.Color
HDMI
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



Si este símbolo aparece, sólo es válido en la Unión Europea.

Guía de inicio rápido

Cargue la batería antes de grabar

Apague la videocámara e inserte la batería.

Luz de acceso

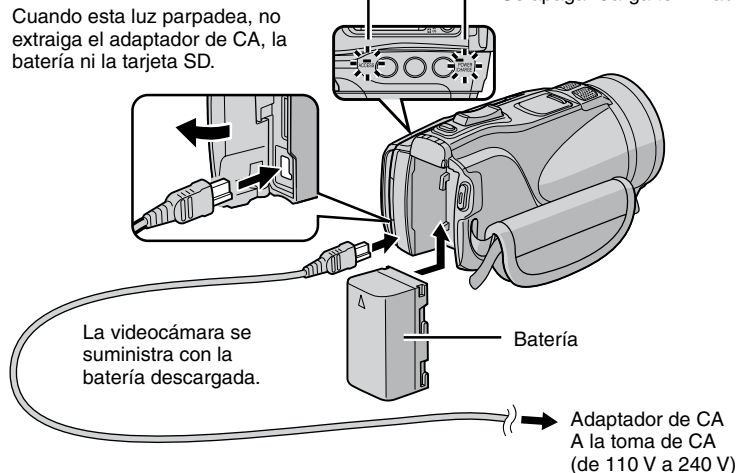
Parpadea: Acceso a los archivos

Cuando esta luz parpadea, no extraiga el adaptador de CA, la batería ni la tarjeta SD.

Luz de alimentación/carga

Parpadea: Carga en curso

Se apaga: Carga terminada

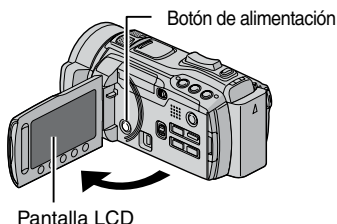


PRECAUCIÓN

Si se emplean baterías NO autorizadas por JVC, pueden producirse lesiones o provocarse un incendio. Utilice sólo las baterías especificadas en la página 41.

Ajuste de la fecha/hora

1 Abra la pantalla LCD para encender la videocámara



2 Seleccione [Sí] en 10 segundos

Deslice el dedo arriba y abajo por el sensor. A continuación, toque **OK**.



- Cuando desaparezca el mensaje, pulse el botón de alimentación durante al menos 2 segundos para apagar la videocámara y vuelva a pulsarlo durante al menos 2 segundos.
- Toque los sensores con el dedo. Los sensores no funcionan si los toca con la uña o con guantes puestos.

3 Seleccione [CONF. RELOJ]



4 Seleccione la ciudad más cercana a la zona donde vaya a usar la videocámara



5 Seleccione [ON] si el horario de verano está en vigencia



6 Ajuste la fecha y la hora

Sensor táctil: Ajusta la fecha y la hora
→: Mueve el cursor hacia la derecha
OK: Se pone en marcha el reloj

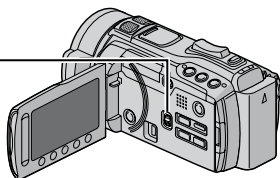


Grabación de vídeo

PRECAUCIÓN

Antes de grabar una escena importante se recomienda realizar una grabación de prueba.

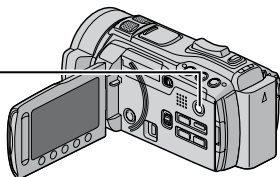
- 1 Deslice el interruptor de modo para seleccionar el modo  (vídeo)



- 2 Seleccione el modo de grabación (REC)



El modo cambia al pulsar el botón.



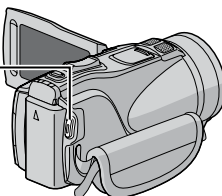
Aparece el indicador de grabación automática.



- 3 Inicie la grabación



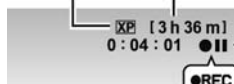
Pulse el botón **START/STOP** para iniciar la grabación y vuelva a pulsarlo para detenerla.



Espacio restante en el soportes de grabación

Calidad de vídeo

Espera de grabación



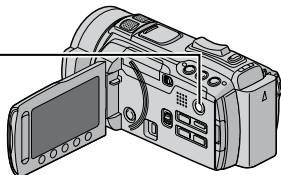
Grabación

Reproducción

1 Seleccione el modo de reproducción (PLAY)



El modo cambia al pulsar el botón.



2 Seleccione el archivo que desee

Pantalla de índice



3 Seleccione ► (toque OK)

Pantalla de reproducción



- Para realizar operaciones como búsqueda hacia adelante o búsqueda hacia atrás (→ p. 22)
- Para visualizar archivos en un televisor (→ p. 24)

PRECAUCIÓN

¡No olvide realizar copias tras la grabación!

- Para copiar archivos en discos (→ p. 26)
- Para copiar archivos en una grabadora de vídeo/DVD (→ p. 28)
- Para editar archivos en el equipo (→ p. 29)

Contenido

PREPARATIVOS

Accesorios	10
Adaptador de zapata	10
Preparación del mando a distancia	11
Colocación del filtro de núcleo en el cable USB	11
Índice	12
Instalación en trípode	13
Indicaciones en la pantalla LCD	14
Ajustes preliminares necesarios	16
Carga de la batería	16
Ajuste de la fecha/hora	16
Ajuste del idioma	17
Ajuste de la correa de mano	17
Otros ajustes	18
Uso de una tarjeta SD	18

GRABACIÓN/REPRODUCCIÓN

Grabación de archivos	19
Grabación de vídeo	19
Grabación de imágenes fijas	20
Zoom	21
Flash	21
Comprobación del espacio restante en el soporte de grabación	21
Comprobación de la carga restante de la batería	21
Reproducción de archivos	22
Reproducción de vídeo	22
Reproducción de imágenes fijas	23

USO CON EL TELEVISOR

Visualización de archivos en un televisor	24
Conexión con el televisor	24
Operación de reproducción	25

COPIA

Copia de archivos	26
Uso de una grabadora de BD/DVD	26
Copia de archivos en una grabadora de vídeo/DVD	28

FUNCIONAMIENTO CON UN PC

Creación de un disco mediante un PC	29
Uso con un reproductor multimedia portátil	34
Activación del modo de exportación	34
Ajuste de la exportación	34
Transferencia de los archivos al PC	34
Carga de archivos a sitios Web	35
Activación del modo de carga	35
Carga de archivos	35

INFORMACIÓN ADICIONAL

Cambio de las configuraciones de menús	36
Solución de problemas	36
Indicaciones de advertencia	38
Especificaciones	39
Precauciones	42
Términos	44

Lea este **MANUAL DE INSTRUCCIONES** para disfrutar de su VIDEOCÁMARA. Para obtener más información sobre las operaciones, consulte el **MANUAL DE INSTRUCCIONES avanzado** incluido en el CD-ROM suministrado.

Para poder ver el **MANUAL DE INSTRUCCIONES avanzado**, tiene que haber instalado el programa Adobe® Acrobat® Reader™ o Adobe® Reader®.

Adobe® Reader® se puede descargar desde el sitio Web de Adobe:

<http://www.adobe.com/>

NOTA

Selecione el idioma deseado con un solo clic.

El nombre del modelo viene indicado en la parte inferior de la videocámara.

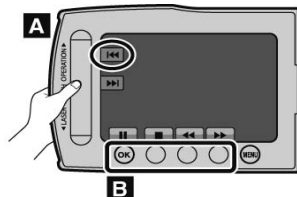


Cómo utilizar el sensor táctil

Una vez que aparezca el menú en la pantalla LCD:



- ❶ Deslice el dedo arriba y abajo por el sensor.
- ❷ Seleccione [AJUSTE]. (Toque OK.)



- A** Para seleccionar un botón en pantalla que aparezca en el lado izquierdo, toque la parte del sensor que se encuentre junto al botón en pantalla.
- B** Para seleccionar un botón en pantalla que aparezca en la parte inferior de la pantalla, toque el botón que se encuentre debajo de él.

¡No olvide leer esta información!

Realice una copia de seguridad de los datos importantes que ha grabado

Se recomienda que guarde los datos importantes que haya grabado copiándolos en un DVD o cualquier otro soporte de grabación. JVC no se responsabilizará de cualquier pérdida de datos.

Realice una grabación de prueba

Antes de grabar los datos importantes, realice una grabación de prueba y reproduzca los datos grabados para comprobar si el vídeo y el sonido se han grabado correctamente.

Reinicie la videocámara si no funciona correctamente

Cierre la pantalla LCD y quite la fuente de alimentación (batería o adaptador de CA) de la videocámara y, a continuación, colóquela de nuevo.

Precauciones sobre el uso de baterías

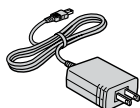
- Asegúrese de utilizar baterías JVC BN-VF808U/VF815U/VF823U. Este producto incorpora tecnología patentada y otras tecnologías de marca, y está hecho para utilizarse con la batería JVC y ninguna otra. JVC no puede garantizar la seguridad o el rendimiento de este producto si se utiliza con otras baterías.
- Si la videocámara sufre una descarga electrostática, apague la videocámara antes de utilizarla de nuevo.

Si se produce un fallo de funcionamiento, deje de usar inmediatamente la videocámara y póngase en contacto con nosotros visitando www.jvc.com o llamando al 1-800-252-5722

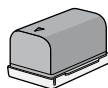
- Durante la reparación o la revisión de la videocámara, es posible que se borren datos grabados. Antes de realizar una reparación o revisión, haga una copia de seguridad de todos los datos.

Como las videocámaras se pueden utilizar en un punto de venta para realizar demostraciones, el modo de demostración está activado de forma predeterminada
Para desactivar el modo de demostración, ajuste [MODO DEMO] en [OFF].

Accesorios



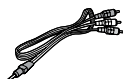
AP-V21U
Adaptador de CA



BN-VF815U
Batería



Cable componente



Cable AV



Cable USB



LY37115-001A
Adaptador de zapata



RM-V751U
Mando a distancia



CR2025
Pila de litio
Preinstalada en el
mando a distancia.



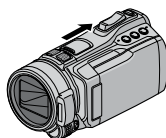
CD-ROM



Filtro de núcleo

Adaptador de zapata

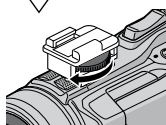
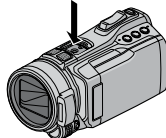
Se puede montar un micrófono o una lámpara opcionales en el adaptador de zapata.



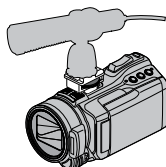
Deslice la cubierta de la zapata en la dirección de la flecha para dejar descubierto el zócalo de fijación del adaptador de zapata.



Monte el adaptador de zapata accesorio.



Apriete el adaptador de zapata al zócalo de fijación girando el tornillo en la dirección indicada por la flecha.



Inserte un micrófono, etc., desde detrás del adaptador de zapata.

NOTA

No intente montar un micrófono, etc., en el adaptador de zapata empleando la fuerza.

NOTA

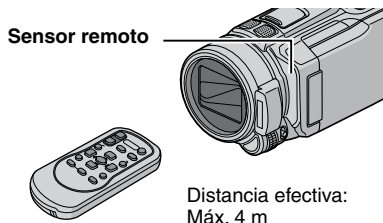
Asegúrese de utilizar los cables suministrados para las conexiones. No utilice ningún otro cable.

Preparación del mando a distancia

El mando a distancia se suministra con una pila instalada.

Antes de su uso, retire el plástico de aislamiento.

Área efectiva del haz de infrarrojos



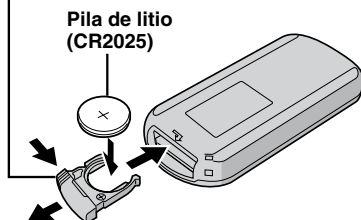
NOTA

El haz transmitido no será efectivo o puede provocar un funcionamiento incorrecto si el sensor remoto está expuesto a la luz directa del sol o a un foco de luz muy potente.

Para volver a insertar la pila

Presione la pestaña de cierre para extraer el soporte de la pila.

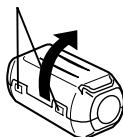
Pestaña de cierre



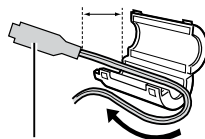
Colocación del filtro de núcleo en el cable USB

El filtro de núcleo reduce las interferencias causadas al realizar la conexión con otros dispositivos. Conecte el extremo del cable con el filtro de núcleo a la videocámara.

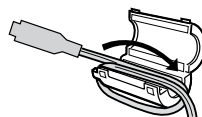
Libere el retén.



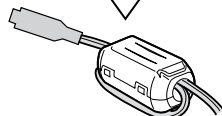
3 cm



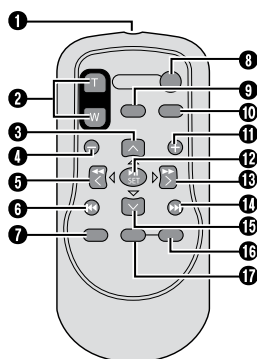
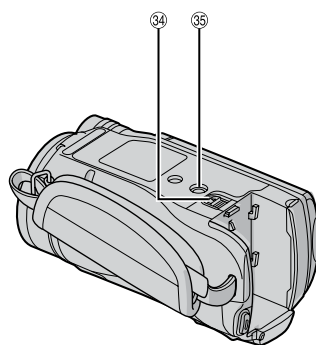
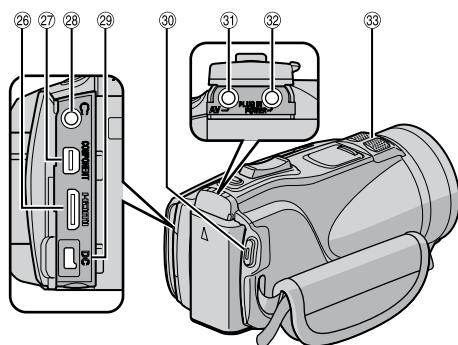
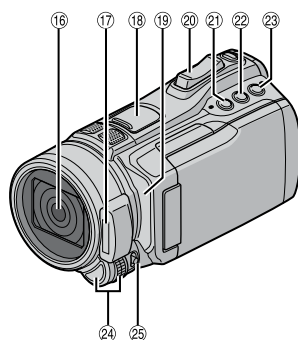
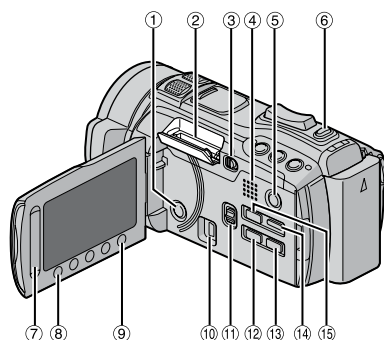
Conectar a la videocámara



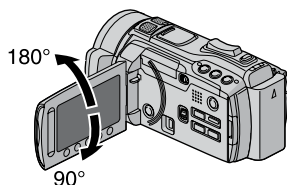
Dé una vuelta.



Índice

**NOTA**

- Procure no tapar 16, 17, 19 y 33 durante la filmación.
- La pantalla LCD puede girar 270°.



Videocámara

- ① Botón de alimentación
- ② Ranura para la tarjeta SD
- ③ Perilla **OPEN** (→ p. 18)
- ④ Altavoz
- ⑤ Botón **PLAY/REC** (→ p. 19, 20, 22, 23)
- ⑥ Botón **SNAPSHOT** (→ p. 20)
- ⑦ Sensor táctil
- ⑧ Botón **OK**
- ⑨ Botón **MENU** (→ p. 36)
- ⑩ Conector USB (→ p. 26, 30)
- ⑪ Interruptor de modo (→ p. 26, 30)
- ⑫ Botón **EXPORT** (→ p. 34)
- ⑬ Botón **DIRECT DISC** (→ p. 27)
- Botón **INFO** (→ p. 21)
- ⑭ Botón **DISPLAY** (→ p. 15)
- ⑮ Botón **UPLOAD** (→ p. 35)
- Botón **TITLE**
- ⑯ Objetivo
- ⑰ Flash (→ p. 21)
- ⑱ Zócalo de fijación del adaptador de zapata (→ p. 10)
- ⑲ Sensor remoto
- ⑳ Palanca del zoom (→ p. 21)
- Control de volumen del altavoz
- ㉑ Botón de ajuste de la prioridad de apertura [**A**]
- ㉒ Botón de la velocidad de obturación [**S**]
- ㉓ Botón **USER** [**U**]
- ㉔ Dial de ajuste/botón **SET**
- ㉕ Interruptor **FOCUS/BRIGHT**
- ㉖ Miniconector HDMI (→ p. 24)
- ㉗ Conector componente (→ p. 24)
- ㉘ Conector ϕ (auriculares)
- ㉙ Conector de CC
- ㉚ Botón **START/STOP** (→ p. 19)
- ㉛ Conector AV (→ p. 25, 28)
- ㉜ Conector MIC (micrófono)
- ㉝ Micrófono estéreo
- ㉞ Botón de liberación de la batería (→ p. 16)
- ㉟ Zócalo de fijación del trípode

Mando a distancia

- ① Ventana de transmisión del haz de infrarrojos
- ② Botones **ZOOM (T/W)** (ampliación/reducción)
- ③ Botón arriba
- ④ Botón de salto hacia atrás
- ⑤ Botón izquierda
- ⑥ Botón atrás
- ⑦ Botón **PLAYLIST**
- ⑧ Botón **START/STOP**
- ⑨ Botón **S.SHOT(SNAPSHOT)**
- ⑩ Botón **INFO**
- ⑪ Botón de salto hacia adelante
- ⑫ Botón **PLAY/PAUSE/SET**
- ⑬ Botón derecha
- ⑭ Botón siguiente
- ⑮ Botón abajo
- ⑯ Botón **INDEX***
- ⑰ Botón **DISP**

* Cada vez que se pulsa **INDEX**, la pantalla cambia como se muestra abajo:

Modo :

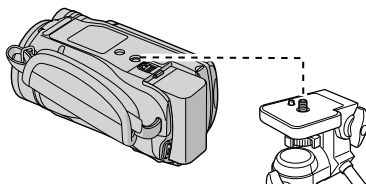
Pantalla de índice → Pantalla de índice de grupos

Modo :

Pantalla de índice → Pantalla de índice de fechas

Instalación en trípode

Encaje el orificio para perno de la videocámara con el perno del trípode y el zócalo de fijación con el tornillo; a continuación, gire la videocámara a la derecha para montarla en el trípode.

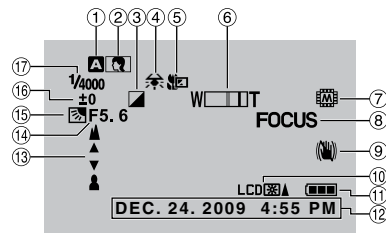


NOTA

No utilice el trípode en superficies inestables o desniveladas. La videocámara podría caer y sufrir una avería grave.

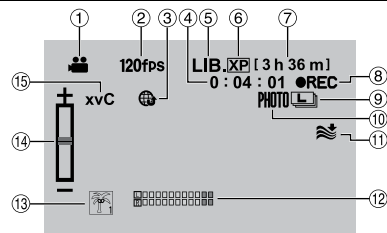
Indicaciones en la pantalla LCD

Durante la grabación de vídeo e imágenes fijas



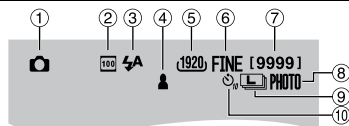
- ① Indicador de modo de grabación seleccionado (↗ p. 19, 20)
A: Modo automático
M: Modo manual
- ② Indicador de selección de escena
- ③ Indicador de modo de efectos especiales
- ④ Indicador de balance de blancos
- ⑤ Indicador de modo telemacro
- ⑥ Indicador de zoom (↗ p. 21)
- ⑦ Indicador de soporte de grabación
- ⑧ Indicador de asistencia de enfoque
- ⑨ Indicador de Estabilizador de imagen óptica (OIS) (Aparece si [OIS] está ajustado en [OFF].)
- ⑩ Indicador de retroiluminación de la pantalla
- ⑪ Indicador de batería
- ⑫ Fecha/hora (↗ p. 16)
- ⑬ Indicador de ajuste de enfoque manual
- ⑭ Valor de apertura (número F)
- ⑮ Indicador de compensación de contraluz
: Indicador de detección de cara
- ⑯ Indicador de control de brillo
: Indicador de control de área de fotometría
- ⑰ Velocidad de obturación

Sólo durante la grabación de vídeo



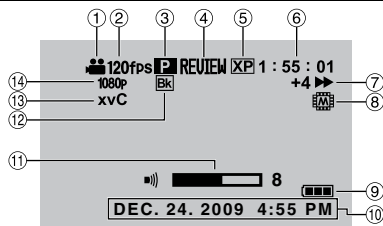
- ① Indicador de modo
- ② Indicador de grabación de alta velocidad
- ③ Indicador de modo de carga (↗ p. 35)
- ④ Contador
- ⑤ Indicador de modo de exportación (↗ p. 34)
- ⑥ Calidad de vídeo
- ⑦ Tiempo restante
- ⑧ ● REC: (Aparece durante la grabación.)
 ●■■: (Aparece durante el modo de espera de grabación.)
- ⑨ Indicador de toma continua
- ⑩ Indicador de disparo (↗ p. 19)
- ⑪ Indicador de reducción de viento
- ⑫ Indicador de nivel de entrada del micrófono
- ⑬ Indicador de evento
- ⑭ Indicador de nitidez
- ⑮ x.v.Color™

Sólo durante la grabación de imágenes fijas



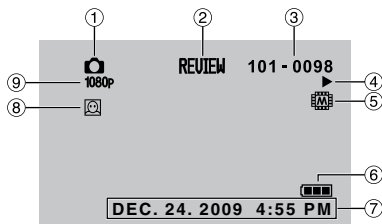
- ① Indicador de modo
- ② Indicador de sensibilidad ISO (Si [GANANCIA] está ajustado en [AUTO], no hay ninguna indicación.)
- ③ Indicador de flash (↗ p. 21)
- ④ Indicador de enfoque (↗ p. 20)
- ⑤ Tamaño de imagen
- ⑥ Calidad de imagen: FINE (fina) o STD (estándar)
- ⑦ Número restante de tomas
- ⑧ Indicador de disparo (↗ p. 20)
- ⑨ Indicador de toma continua
: Indicador de horquillado
- ⑩ Indicador de temporizador

Durante la reproducción de vídeo



- ① Indicador de modo
- ② Indicador de grabación de alta velocidad
- ③ Indicador de reproducción de lista de reproducción (Aparece al reproducir una lista de reproducción.)
- ④ Indicador de revisión rápida (p. 19)
DIGEST: Indicador de reproducción de extracto
- ⑤ Calidad de vídeo
- ⑥ Contador
- ⑦ Modo de reproducción
▶ : Reproducción
⏏ : Pausa
▶▶ : Búsqueda hacia adelante
◀◀ : Búsqueda hacia atrás
▶▶▶ : Cámara lenta hacia adelante
◀◀◀ : Cámara lenta hacia atrás
(El número de la izquierda indica la velocidad.)
- ⑧ Indicador de soporte de grabación
- ⑨ Indicador de batería
- ⑩ Fecha/hora (p. 16)
- ⑪ Indicador de nivel de volumen
- ⑫ Indicador de efectos de cortinilla/fundido
- ⑬ x.v.Color™
- ⑭ Salida con 1080p

Durante la reproducción de imágenes fijas



- ① Indicador de modo
- ② Indicador de revisión rápida (p. 20)
- ③ Número de carpeta o archivo
- ④ Indicador de reproducción automática de las imágenes
- ⑤ Indicador de soporte de grabación
- ⑥ Indicador de batería
- ⑦ Fecha/hora (p. 16)
- ⑧ Indicador de zoom con detección de cara
- ⑨ Salida con 1080p

Cambio de modo de indicación en la pantalla LCD

Cada vez que se toca **DISPLAY**, las indicaciones de la pantalla LCD cambian del siguiente modo:

En modo de grabación:

Todas las indicaciones/Indicaciones de las funciones seleccionadas

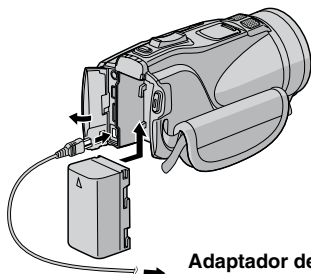
En modo de reproducción:

Todas las indicaciones/Sólo la fecha y la hora/Sin indicaciones

Ajustes preliminares necesarios

Carga de la batería

- 1 Cierre la pantalla LCD para apagar la videocámara.
- 2 Instale la batería y conecte el adaptador de CA.



Adaptador de CA
A la toma de CA
(de 110 V a 240 V)

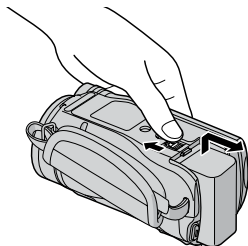
- La luz de alimentación/carga parpadea para indicar que la carga se ha iniciado.
- La carga finaliza cuando la luz se apaga.

Batería	Tiempo de carga	Tiempo de grabación
BN-VF808U	1 h 50 m	1 h 10 m
BN-VF815U (suministrada)	2 h 40 m	2 h 25 m
BN-VF823U	3 h 40 m	3 h 40 m

■ Para comprobar la carga restante de la batería

Vea la página 21.

■ Para extraer la batería



NOTA

- La videocámara también se puede usar con sólo el adaptador de CA.
- El tiempo de grabación real puede reducirse en función del entorno de grabación, como cuando se graban escenas con un sujeto en movimiento rápido.
- No estire ni doble el enchufe o el cable del adaptador de CA. Se podría dañar el adaptador de CA.

Ajuste de la fecha/hora

- 1 Abra la pantalla LCD para encender la videocámara.
- 2 Toque MENU.
- 3 Seleccione [CONFIG. PANTALLA].



- 4 Seleccione [AJUS.RELOJ].



- 5 Seleccione [CONF. RELOJ].



- 6 Seleccione la ciudad más cercana a la zona donde vaya a usar la videocámara.

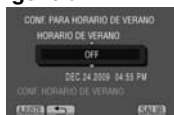
La zona seleccionada se resalta

Ciudad principal de la zona seleccionada

Diferencia horaria con respecto a GMT



- 7 Seleccione [ON] si el horario de verano está en vigencia.**



- 8 Ajuste la fecha y la hora.**
Cambie el ajuste utilizando el sensor táctil y seleccione [→] para ajustar.



- 9 Seleccione [GUARD].**
Para reiniciar el ajuste, seleccione [CANCEL].

Ajuste del reloj a la hora local durante los viajes

Después de realizar los pasos 1-4 (p. 16)

- 5 Seleccione [CONF. ÁREA].**



- 6 Seleccione la ciudad más cercana a la zona del viaje.**



- Para volver a la pantalla anterior**
Seleccione [←].

- Para salir de la pantalla**
Seleccione [SALIR].

Ajuste del idioma

El idioma en el que se muestra la información de la pantalla puede cambiarse.

- 1 Abra la pantalla LCD para encender la videocámara.**
- 2 Toque MENU.**
- 3 Seleccione [CONFIG. PANTALLA].**



- 4 Seleccione [LANGUAGE].**

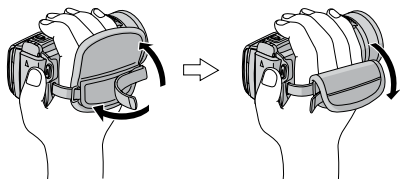


- 5 Seleccione un idioma.**

- Para volver a la pantalla anterior**
Seleccione [←].

- Para salir de la pantalla**
Seleccione [SALIR].

Ajuste de la correa de mano



NOTA

- Fije la correa mientras sostiene la videocámara.
- Cuando lleve la videocámara, procure que no se le caiga.

Otros ajustes

Uso de una tarjeta SD

La videocámara está preajustada de fábrica para grabar en la memoria integrada. El soporte de grabación se puede cambiar por una tarjeta SD.

- Se han confirmado las operaciones en las siguientes tarjetas SD.

- Panasonic
- TOSHIBA
- SanDisk
- ATP

Grabación de vídeo:

Tarjeta SDHC compatible de clase 4 o superior (de 4 GB a 32 GB)

Grabación de imágenes fijas:

Tarjeta SD (de 256 MB a 2 GB) o tarjeta SDHC (de 4 GB a 32 GB)

- No se garantiza el funcionamiento si se utiliza una tarjeta SD distinta a la mencionada arriba.
- Si se utilizan otros soportes, pueden producirse errores en la grabación de datos o pueden perderse datos ya grabados.
- Las MultiMediaCards no son compatibles.
- Puede que no se graben datos de vídeo en tarjetas SD en que ya se hayan grabado datos de vídeo mediante dispositivos de otros fabricantes.
- Se recomienda utilizar la clase 6 cuando se graba vídeo en el modo UXP.

NOTA

No se suministra ninguna tarjeta SD con la videocámara.

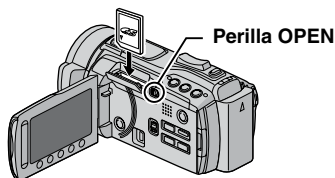
Inserte una tarjeta SD

Preparativos:

Pulse el botón  (alimentación) durante más de 2 segundos para apagar la videocámara.

- 1 Deslice la perilla OPEN para abrir la tapa de tarjeta SD.

- 2 Inserte firmemente la tarjeta por su lado recortado.



- 3 Cierre la tapa de la tarjeta SD.



Para extraer una tarjeta SD

Presione la tarjeta SD una vez.

Cuando la tarjeta se expulse parcialmente, extráigala.

NOTA

- La tarjeta SD sólo se puede insertar y extraer con la videocámara apagada. De lo contrario, los datos de la tarjeta podrían dañarse.
- No toque el terminal de la parte posterior de la etiqueta.

Cambio del soporte de grabación

Ajuste [CONFIG. MEDIOS] → [SOPORTE GRAB. VÍDEO] y [SOPORTE GRAB. IMAGEN] en [TARJETA SD].



Formateo de una tarjeta SD cuando se utiliza por primera vez

Seleccione [CONFIG. MEDIOS] [FORMATEAR TARJETA SD] para formatear la tarjeta.



Grabación de archivos

Grabación de vídeo

1

Deslice el interruptor de modo para seleccionar el modo  (vídeo).



2

Pulse **PLAY/REC** para seleccionar el modo de grabación.





3

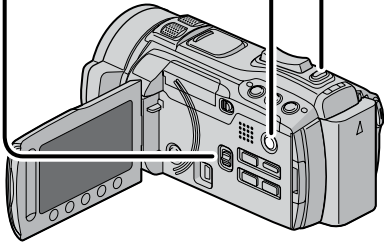
Pulse **START/STOP** para empezar la grabación.





Tiempo restante aproximado para la grabación

También puede iniciar/detener la grabación seleccionando [REC] en la pantalla LCD.
(Control de grabación en pantalla)



GRABACIÓN/REPRODUCCIÓN

■ Para detener la grabación

Pulse **START/STOP** de nuevo.

■ Para ver la última escena grabada

Seleccione  mientras la grabación está en pausa.

Si selecciona  durante la reproducción, se elimina la escena.

■ Para grabar una imagen fija durante la grabación de vídeo

Pulse **SNAPSHOT**.

■ Para cambiar la calidad de vídeo

Cambie los ajustes de [CALIDAD DE VÍDEO].

■ Para cambiar el modo de grabación manual

Seleccione [A/M] dos veces.



NOTA

- El modo de grabación de vídeo se selecciona automáticamente al apagar la videocámara y volverla a encender.
- Si no se realiza ninguna operación durante 5 minutos cuando la videocámara está encendida, ésta se apaga automáticamente para ahorrar energía.

Grabación de archivos (continuación)

Grabación de imágenes fijas

- 1** Deslice el interruptor de modo para seleccionar el modo  (imagen fija).



- 2** Pulse PLAY/REC para seleccionar el modo de grabación.



FINE [9999]

- 3** Mantenga pulsado SNAPSHOT hasta la mitad de su recorrido.



FINE

El indicador  se vuelve verde cuando la imagen capturada queda enfocada.

- 4** Pulse SNAPSHOT hasta el fondo para tomar una imagen fija.



FINE [9999]
PHOTO

■ Para ver la última imagen grabada

Seleccione  tras la toma.

Si selecciona  durante la reproducción, se elimina la imagen.

■ Para cambiar la calidad de la imagen

Cambie los ajustes de [CALIDAD DE IMAGEN].

■ Para cambiar el tamaño de la imagen

Cambie los ajustes de [TAM.IMAGEN].

■ Para grabar imágenes fijas continuamente

En [MODO DE CAPTURA], ajuste [TOMA CONTINUA].

■ Para cambiar el modo de grabación manual

Seleccione [A/M] dos veces.



NOTA

- Si no se realiza ninguna operación durante 5 minutos cuando la videocámara está encendida, ésta se apaga automáticamente para ahorrar energía.
- Las imágenes fijas grabadas en tamaño 16:9 pueden imprimirse con los lados recortados. Compruebe si en su establecimiento habitual pueden imprimir imágenes de tamaño 16:9.

Zoom

Preparativos:

- Seleccione el modo o .
- Seleccione el modo de grabación.

Ampliación



T: Telefoto

Reducción



W: Gran angular

También puede reducir/ampliar seleccionando [W] o [T] en la pantalla LCD. (Control de zoom en pantalla)

Porcentaje de zoom (preajuste de fábrica)

Modo	Modo
[10X/ÓPTICA]	[10X/ÓPTICA]

■ Para cambiar el alcance máximo del zoom (Sólo modo)

Cambie los ajustes de [ZOOM].

NOTA

La filmación en macro (acercándose a hasta unos 5 cm del sujeto) es posible cuando la palanca del zoom está totalmente ajustada en W.

Flash

Preparativos:

- Seleccione el modo .
- Seleccione el modo de grabación.

1 Toque MENU.

2 Seleccione [FLASH].

3 Seleccione el ajuste que desee.

OFF	Desactiva esta función.
AUTO	El flash se dispara automáticamente.
OJOS ROJOS AUTO	El flash se dispara automáticamente, pero reduce el fenómeno de los ojos rojos del sujeto.
ON	El flash se dispara indistintamente de las condiciones de toma.
SINCROZ. LENTA	El flash se dispara. La velocidad de obturación se hace más lenta, de modo que se puede aclarar también el fondo.

NOTA

- El flash no se dispara durante [TOMA CONTINUA] y [HORQUILLADO].
- El flash no se dispara con los siguientes ajustes de SELECC. ESCENA. [PAISAJE] [ATARDECER] [NOCHE] [NIEVE] [PLAYA] [FUEGOS ARTIFICIALES] [PUERTA DE SOL]
- Se recomienda una distancia de toma de hasta 2 m.

Comprobación del espacio restante en el soporte de grabación

Preparativos:

- Seleccione el modo .
- Seleccione el modo de grabación.

Pulse INFO.

Seleccionado solo soporte de grabación

DIRECT DISC



INFO



El tiempo máximo de grabación se muestra para cada modo de calidad de vídeo.

■ Para cambiar la calidad de vídeo

- 1) Seleccione la calidad de vídeo.
- 2) Seleccione [AJUSTE].

■ Para salir de la pantalla

Seleccione [SALIR].

Comprobación de la carga restante de la batería

Modo .

Pulse INFO y luego seleccione .

Modo .

Pulse INFO.

DIRECT DISC



INFO



■ Para salir de la pantalla

Seleccione [SALIR] o pulse INFO.

NOTA

El tiempo de grabación restante sólo debe utilizarse a modo orientativo. Se muestra en unidades de 10 minutos.

Reproducción de archivos

Reproducción de vídeo

- 1** Deslice el interruptor de modo para seleccionar el modo  (vídeo).



- 2** Pulse **PLAY/REC** para seleccionar el modo de reproducción.



Aparece la pantalla de índice.

- 3** Seleccione el archivo que desee.



■ Para pasar a la página anterior o siguiente

Toque **[▲]** o **[▼]** durante más de un segundo.

■ Para reproducir unos segundos del inicio de cada vídeo

Toque **[DIGEST]**.

NOTA

- En algunos casos, podrían reproducirse partes del vídeo distintas al principio.
- Es posible que determinados vídeos no se reproduzcan en absoluto.

■ Para eliminar un vídeo

Seleccione  cuando se detenga la reproducción.

■ Para cambiar el número de miniaturas (6 miniaturas/12 miniaturas)

Mueva la palanca del zoom hacia **[W]**.

■ Para ampliar el vídeo durante la pausa (sólo con el mando a distancia)

Pulse **T** en el mando a distancia.

- Pulse **▲**, **▼**, **◀**, **▶** en el mando a distancia para mover el área de zoom.
- Mantenga pulsado **W** en el mando a distancia para cancelar la ampliación.

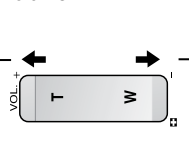
■ Operaciones durante la reproducción de vídeo — Botones en pantalla

- ◀◀** : Volver a la primera escena del archivo
- ▶▶** : Ir a la primera escena del siguiente archivo
- : Volver a la pantalla de índice
- ◀◀** : Búsqueda hacia atrás (durante la reproducción)
- ◀|** : Reproducción hacia atrás fotograma a fotograma (durante la pausa)*
- ▶** : Reproducción
- ||** : Pausa
- ▶▶** : Búsqueda hacia adelante (durante la reproducción)
- |▶** : Reproducción hacia adelante fotograma a fotograma (durante la pausa)*

* La reproducción en cámara lenta empieza al tocar continuamente el botón del sensor que hay debajo de **◀|**/**|▶** un rato.

■ Volumen del altavoz

+ : Subir el volumen

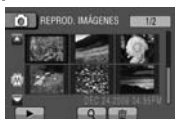


— : Bajar el volumen

1 Deslice el interruptor de modo para seleccionar el modo  (imagen fija).



2 Pulse **PLAY/REC** para seleccionar el modo de reproducción.



Aparece la pantalla de índice.

3 Seleccione el archivo que desee.



■ Para pasar a la página anterior o siguiente

Toque  o  durante más de un segundo.

■ Para eliminar una imagen fija

Seleccione .

■ Para cambiar el número de miniaturas (6 miniaturas/12 miniaturas)

Mueva la palanca del zoom hacia **[W]**.

■ Para ampliar la imagen durante la reproducción (sólo con el mando a distancia)

Pulse **T** en el mando a distancia.

- Pulse , , ,  en el mando a distancia para mover el área de zoom.
- Mantenga pulsado **W** en el mando a distancia para cancelar la ampliación.

■ Operaciones durante la reproducción de imágenes fijas — Botones en pantalla

- ◀ : Ejecutar la reproducción automática hacia atrás
- ▶ : Ejecutar la reproducción automática hacia adelante
- : Volver a la pantalla de índice
- ⏮ : Ver el archivo anterior
- ▶ : Iniciar la reproducción automática
- ⏭ : Finalizar la reproducción automática
- ⏩ : Ver el archivo siguiente
- ↺ : Girar 90 grados en sentido antihorario (durante la reproducción)
- ↻ : Girar 90 grados en sentido horario (durante la reproducción)

NOTA

El zoom de reproducción no funciona durante la reproducción automática.

Visualización de archivos en un televisor

Esta videocámara está diseñada para ser utilizada con señales de televisión en color de tipo NTSC o de alta definición. No se puede usar con un televisor de otra norma.

Conexión con el televisor

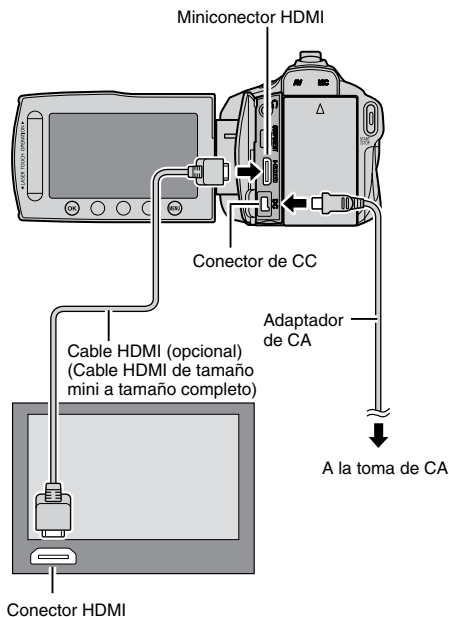
Los videos se pueden emitir por el conector HDMI, el conector COMPONENT o el conector AV. Seleccione el conector que se adecue mejor a su televisor.

Preparativos:

Apague todas las unidades.

■ Para realizar la conexión con el miniconector HDMI

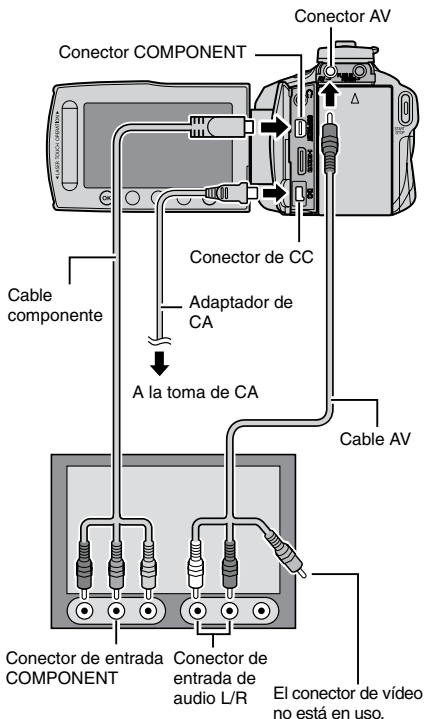
Le recomendamos utilizar el cable HDMI de categoría 2 (cable de alta velocidad).



NOTA

- Al realizar la conexión con el cable HDMI, la imagen o el sonido podrían no emitirse correctamente en el televisor según el televisor conectado. En tales casos, realice las siguientes operaciones.
 - 1) Desconecte el cable HDMI y vuelva a conectarlo.
 - 2) Apague la videocámara y vuelva a encenderla.

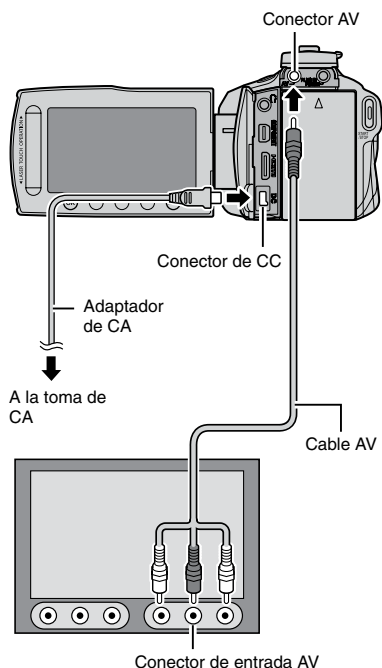
■ Para realizar la conexión con el conector COMPONENT



NOTA

Cambie los ajustes de [SALIDA COMPONENTES] de acuerdo con la conexión.

■ Para realizar la conexión con el conector AV



NOTA

Cambie los ajustes de [SALIDA DE VÍDEO] de acuerdo con el tamaño de la pantalla de su televisor.

Operación de reproducción

Una vez realizada la conexión con el televisor

- 1 Encienda la videocámara y el televisor.
- 2 Ajuste el televisor en el modo de video.
- 3 (Sólo si conecta la videocámara a la grabadora de vídeo/DVD)
Encienda la grabadora de vídeo/DVD y ajústela al modo de entrada AUX.
- 4 Inicie la reproducción en la videocámara. (→ p. 22, 23)

■ Para ver en el televisor la visualización en pantalla de la videocámara
Ajuste [VER EN TV] en [ON].

NOTA

Si se ha grabado el vídeo con x.v.Color™ ajustado en [ON], cambie el ajuste x.v.Color™ en el televisor. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del televisor.

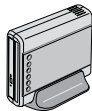
Copia de archivos

Tipos de copia y dispositivos conectables



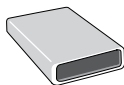
La videocámara

Se pueden copiar archivos entre la memoria integrada y la tarjeta SD en la propia videocámara.



Grabadora de DVD CU-VD50/CU-VD3

Se pueden copiar en discos archivos grabados en esta videocámara.



Grabadora de BD
LaCie, nº de modelo 301828 LG, nº de modelo BE06LU10
Se pueden copiar en discos archivos grabados en esta videocámara.



Unidad de disco duro externa USB
Se pueden copiar en una unidad de disco duro externa USB archivos grabados en esta videocámara.



PC
Se pueden copiar los archivos de la videocámara a un disco mediante un PC.



Grabadora de vídeo/DVD
Se pueden copiar en una grabadora de vídeo/DVD vídeos grabados en esta videocámara.

NOTA

- Se recomienda utilizar la grabadora de DVD JVC CU-VD50 o CU-VD3. Si se utiliza el modelo CU-VD20 o CU-VD40, el tiempo de grabación puede tardar aprox. 2 veces más que el tiempo indicado en el manual de instrucciones de la grabadora de DVD.
- Unidad de disco duro externa USB recomendada

Seagate	Serie FreeAgent™ Desk
LaCie	Serie Design by Neil Poulton

- No se puede utilizar una unidad de disco duro externa USB con capacidad superior a 2 TB.

Uso de una grabadora de BD/DVD

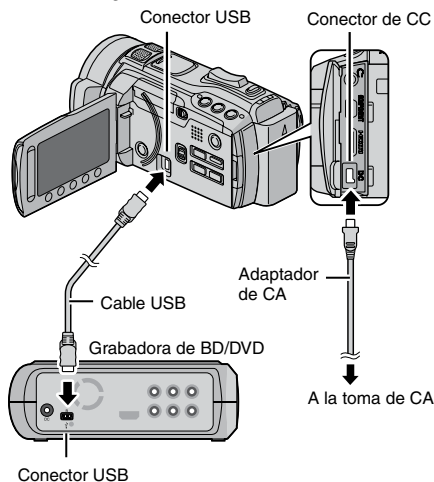
Se puede hacer una copia de seguridad de los archivos de la videocámara en un disco mediante una grabadora de BD/DVD.

- Utilice uno de los siguientes métodos para ver el disco. (Si intenta reproducir el disco con un reproductor incompatible, es posible que el disco no pueda extraerse.)
 - Reproducción del disco en la grabadora de BD/DVD utilizando la videocámara.
 - Reproducción del disco con una grabadora de BD/DVD.*
 - Reproducción del disco en un PC.*
 - Reproducción del disco utilizando un reproductor de BD/DVD que admita BD-MV y AVCHD.*
- * El DVD debe finalizarse primero mediante el menú de la videocámara.
- Sólo se pueden reproducir con la videocámara los BD/DVD creados con ella.
- Si se conecta una grabadora de DVD CU-VD50 a un televisor, se puede reproducir el disco creado sin utilizar la videocámara. Desconecte el cable USB a la hora de reproducir.

Conexión con una grabadora de BD/DVD

Preparativos:

Primero encienda la videocámara y luego encienda la grabadora de BD/DVD.



NOTA

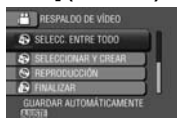
- Consulte también el manual de instrucciones de la grabadora de BD/DVD.
- Cuando se conecte a una grabadora de DVD, utilice el cable USB suministrado con ésta.
- Cuando se conecte a una grabadora de BD, utilice un cable USB con conectores mini-A (macho) y B (macho). Se recomienda QAM0852-001 de JVC (opcional). Consulte la página 35 para saber cómo ponerse en contacto con JVC.

Copia de seguridad de todos los archivos

Preparativos:

- Seleccione el modo  o .
- Seleccione la memoria integrada o la tarjeta SD desde la que se ha de copiar.
- Conecte la videocámara a la grabadora de BD/DVD.
- Si utiliza una grabadora de BD, seleccione [CAMBIAR MEDIO GRAB.] y seleccione el tipo de disco.

1 Seleccione [SELECC. ENTRE TODO] (modo) o [GUARDAR TODO] (modo)



2 Seleccione el ajuste que desee.



- **Modo : [TODAS LAS ESCENAS]**
Modo : [TODAS LAS IMÁGENES]
Se copian todos los archivos del soporte de grabación.
- **Modo : [ESCENAS SIN GUARDAR]**
Modo : [IMÁG. NO GUARDADAS]
Los archivos que nunca se han copiado se seleccionan y copian automáticamente.

3 Seleccione [EJECUTAR].



4 Seleccione [SÍ] o [NO].

- [SÍ]: Muestra las miniaturas por grupo.
- [NO]: Muestra las miniaturas por fecha o por lista de reproducción.

5 Seleccione [EJECUTAR].

- Los archivos se copian en el disco. Cuando aparezca [HECHO], toque **OK**.
- Si aparece [INSERTAR SIGUIENTE DISCO PULSAR [CANCELAR] PARA ABANDONAR LA CREACIÓN], cambie de disco. Los archivos restantes se copiarán en el segundo disco.
- Para cancelar la copia, seleccione [CANCELAR].

Copia de archivos de vídeo que nunca se han copiado

Los archivos que nunca se han copiado en un disco se seleccionan y copian automáticamente.

1 Pulse el botón (alimentación) durante más de 2 segundos para encender la videocámara.

2 Pulse DIRECT DISC.

DIRECT DISC



INFO

3 Seleccione [SÍ] o [NO].

- [SÍ]: Muestra las miniaturas por grupo.
- [NO]: Muestra las miniaturas por fecha o por lista de reproducción.

4 Seleccione [EJECUTAR].



- Los archivos se copian en el disco. Cuando aparezca [HECHO], toque **OK**.
- Si aparece [INSERTAR SIGUIENTE DISCO PULSAR [CANCELAR] PARA ABANDONAR LA CREACIÓN], cambie de disco. Los archivos restantes se copiarán en el segundo disco.
- Para cancelar la creación del disco, seleccione [CANCELAR].

Copia de archivos (continuación)

■ Para salir de la pantalla

- 1) Seleccione [SALIR].
- 2) Cuando aparezca [¿SALIR?], seleccione [SÍ].

NOTA

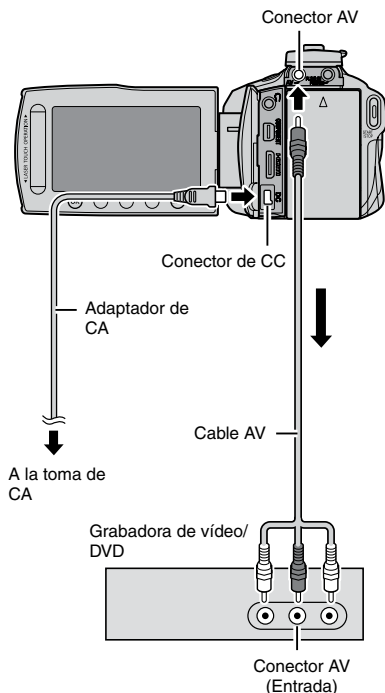
Este método puede utilizarse para copiar archivos de vídeo en discos en un equipo conectado a la videocámara.

Copia de archivos en una grabadora de vídeo/DVD

Preparativos:

- Cree una lista de reproducción.
- Apague todas las unidades.

■ Para realizar la conexión con los conectores AV (copia analógica)



1 Pulse el botón  (alimentación) durante más de 2 segundos para encender la videocámara.

2 Ajuste la grabadora de vídeo/DVD en el modo de entrada AUX.

Asegúrese de que las imágenes de la videocámara se hayan introducido correctamente en la grabadora de vídeo/DVD.

3 Reproduzca las listas de reproducción en la videocámara.

- 1) Toque **MENU**.
- 2) Seleccione [REPROD. COPIA].
- 3) Seleccione la lista de reproducción que desee.
- 4) Seleccione [SÍ]. (Aparece una pantalla negra durante 5 segundos al comienzo y al final de la secuencia.)

4 En el punto donde desee iniciar la copia, inicie la grabación en la grabadora de vídeo/DVD.

Consulte el manual de instrucciones de la grabadora de vídeo/DVD.

■ Para detener la copia

Detenga la grabación en la grabadora de vídeo/DVD.

■ Para ocultar la fecha o los iconos de la pantalla

Cambie los ajustes de [VER EN TV] antes de la copia.

Cambio de modo de indicación en la pantalla LCD

Cada vez que se toca **DISPLAY**, las indicaciones de la pantalla LCD cambian del siguiente modo:

En modo de grabación:

Todas las indicaciones/Indicaciones de las funciones seleccionadas

En modo de reproducción:

Todas las indicaciones/Sólo la fecha y la hora/Sin indicaciones

Creación de un disco mediante un PC

Es posible copiar los datos de la videocámara y crear un disco utilizando un PC.

1 Instalación del software en el PC

Requisitos del sistema

Windows Vista

Sistema operativo: Windows Vista®
operativo: Home Basic (SP1)
Home Premium (SP1)
(32 bits, preinstalados)

CPU: Intel® Core™ Duo a 1,66 GHz o superior (se recomienda Intel® Core™ 2 Duo a 2,13 GHz o superior)

RAM: 2 GB como mínimo

Windows XP

Sistema operativo: Windows® XP
operativo: Home Edition (SP2/SP3)
Professional (SP2/SP3)
(preinstalado)

CPU: Intel® Core™ Duo a 1,66 GHz o superior (se recomienda Intel® Core™ 2 Duo a 2,13 GHz o superior)

RAM: 1 GB como mínimo

■ Para comprobar las especificaciones del PC

Haga clic con el botón secundario del ratón en [Equipo] (o [Mi PC]) en el menú [Inicio] y seleccione [Propiedades].

NOTA

- Asegúrese de que el PC tenga una unidad de BD/DVD grabable.
- Si el sistema no cumple los requisitos, se recomienda copiar los archivos con una grabadora de BD/DVD. (→ p. 26)

Preparativos:

Inserte el CD-ROM suministrado en el PC. En Windows Vista aparece el cuadro de diálogo de reproducción automática.

1 Haga clic en [Easy Installation].



Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

2 Haga clic en [Siguiente].



3 Haga clic en [Finalizar].



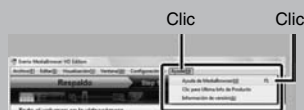
Se crean iconos de Everio MediaBrowser en el escritorio.



Everio MediaBrowser Player es un software que reproduce discos AVCHD en el PC. (No se pueden reproducir discos DVD.)

■ Para ver la guía de instrucciones de Everio MediaBrowser

- 1) Haga doble clic en el icono de Everio MediaBrowser.
- 2) Haga clic en [Ayuda] y luego en [Ayuda de MediaBrowser].

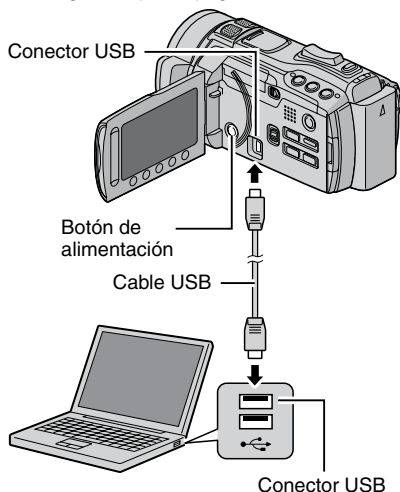


Creación de un disco mediante un PC (continuación)

2 Copia de seguridad en un PC

Preparativos:

- Instale el software en el PC.
- Asegúrese de disponer de suficiente espacio libre en el disco duro del PC.
- Pulse el botón  (alimentación) durante más de 2 segundos para apagar la videocámara.



1 Pulse el botón  (alimentación) durante más de 2 segundos para encender la videocámara.

2 Seleccione [HACER COPIA DE SEGURIDAD].



El programa Everio MediaBrowser se inicia en el PC.



3 Haga clic en [Todo el volumen en la videocámara] y en [Próximo].



4 Haga clic en [Comienzo].



Se inicia la copia de seguridad.

■ Para desconectar la videocámara del PC

- 1) Haga clic con el botón secundario del ratón en el icono (Quitar hardware con seguridad) en la barra de tareas y seleccione [Extracción segura de Dispositivo de almacenamiento masivo USB].
- 2) Siga las instrucciones en pantalla y asegúrese de que el dispositivo se pueda quitar de forma segura.
- 3) Desconecte el cable USB y cierre la pantalla LCD.

NOTA

Se tardará un tiempo en realizar una copia de seguridad de muchos vídeos.

3 Creación de listas personalizadas para organizar los archivos

Puede elaborar una lista personalizada de ciertos temas (por ejemplo, viajes, certámenes deportivos) e incluir los archivos relacionados con estos temas en la lista personalizada.

Preparativos:

Realice una copia de seguridad en el PC.

1 Haga doble clic en el icono y abra el calendario.



2 Seleccione [Sólo filmes].



3 Haga clic en [+].



4 Escriba el nombre de la nueva lista personalizada y haga clic en [ACEPTAR].



5 Haga clic en la fecha de grabación.



Se muestran los archivos grabados en esa fecha.

6 Arrastre y suelte el archivo en la lista personalizada.



Para agregar más archivos a la lista personalizada, repita los pasos 5 y 6.

Creación de un disco mediante un PC (continuación)

1 Copia de archivos en un disco

Everio MediaBrowser es compatible con 3 formatos de disco. Seleccione el que se adecue mejor a su propósito.

Disco DVD-Video:	Adecuado si desea dar el disco a amigos y familiares.
Disco AVCHD:	Adecuado para vídeo de alta calidad.
BD:	Adecuado para vídeo de alta calidad con un largo tiempo de grabación.

4 Arrastre y suelte el archivo en la parte inferior y haga clic en [Próximo].



5 Escriba el nombre del disco, seleccione el estilo del menú superior y haga clic en [Próximo].



6 Haga clic en [Comienzo].



1 Seleccione la lista personalizada y haga clic en [Crear disco].



2 Seleccione el tipo de disco y haga clic en [Proximo].



3 Haga clic en [Selecciona los archivos individualmente] y haga clic en [Proximo].

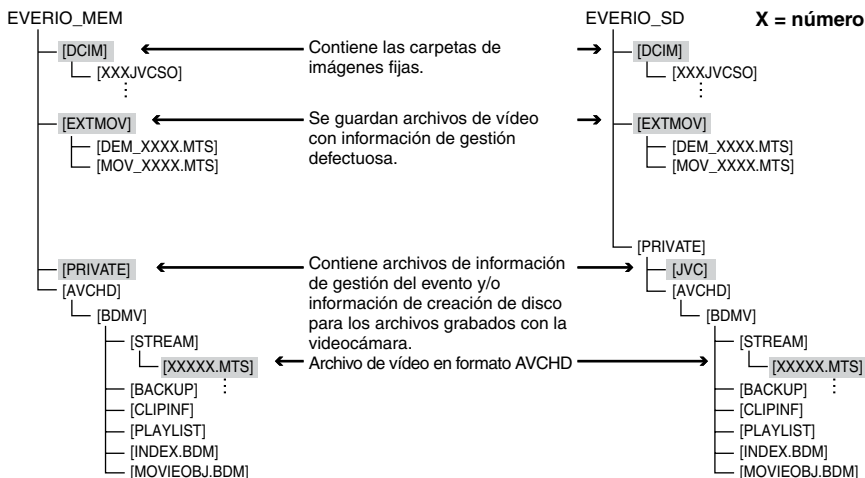
Para añadir todos los archivos a los discos, haga clic en [Seleccionar todos los archivos visualizados] y vaya al paso 5.



NOTA

- A la hora de copiar vídeo grabado en modo de grabación UXP para crear un disco AVCHD, es necesario convertir el vídeo al modo de grabación XP antes de copiarlo. Por tanto, su copia puede tardar más tiempo que si se tratara de vídeo grabado en otros modos.
- Use Everio MediaBrowser Player para reproducir el disco. Consulte la ayuda del software Everio MediaBrowser suministrado para saber cómo funciona.
- Para obtener información detallada sobre el funcionamiento de Everio MediaBrowser, haga clic en [Ayuda] y consulte [Ayuda de MediaBrowser].
- Adobe® Reader® debe estar instalado para poder leer [Ayuda de MediaBrowser]. Adobe® Reader® puede descargarse desde el sitio Web de Adobe: <http://www.adobe.com>
- Para obtener ayuda sobre el funcionamiento del software suministrado, consulte la información de asistencia. (p. 35)

Estructura de carpetas y extensiones

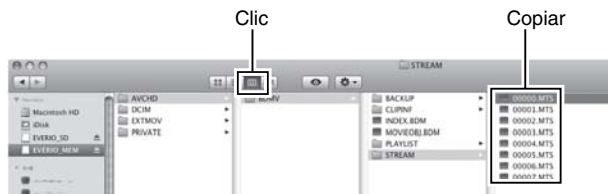


Para los usuarios de Macintosh

■ Para copiar archivos a un ordenador

- 1) Conecte la videocámara al ordenador con el cable USB.
- 2) Seleccione [REPRODUCIR EN PC].
- 3) Haga clic en [EVERIO_MEM/EVERIO_SD] mostrado en la pantalla del ordenador.
- 4) Haga clic en .
- 5) Copie archivos en cualquier carpeta del PC (como el escritorio).

Busque los archivos que desee refiriéndose a la estructura de carpetas de arriba.



(La pantalla es la imagen de Mac OS X.)

■ Para editar archivos

Utilice software compatible con AVCHD/JPEG.

NOTA

No mueva ni elimine las carpetas ni los archivos de la videocámara.

Uso con un reproductor multimedia portátil

Activación del modo de exportación

Los vídeos grabados en el modo de exportación se pueden transferir fácilmente a iTunes®. Todos los archivos con el ajuste de exportación activado se transferirán al PC. Para obtener más información sobre cómo realizar la transferencia, consulte la ayuda de Everio MediaBrowser que aparece en el CD-ROM.

Preparativos:

- Seleccione el modo .
- Seleccione el modo de grabación.

Pulse **EXPORT** dos veces.

EXPORT



■ Para desactivar el modo de exportación

Pulse **EXPORT** dos veces.

Ajuste de la exportación

Se puede realizar un ajuste que permite que los vídeos grabados se exporten a iTunes®.

Preparativos:

- Seleccione el modo .
- Seleccione el modo de reproducción.

1 Pulse **EXPORT**.

EXPORT



2 Seleccione el archivo y seleccione **[LIB.]**.



Para comprobar el contenido del archivo, seleccione **[CHECK]**.

3 Seleccione **[SALIR]**.

■ Para cancelar el ajuste de exportación

Seleccione el archivo y seleccione **[LIB.]** de nuevo.

■ Para salir de la pantalla

- 1 Seleccione **[SALIR]**.
- 2 Seleccione **[SÍ]**.

■ Para confirmar el ajuste de exportación

Pulse **EXPORT** en la pantalla de índice.

Transferencia de los archivos al PC

Preparativos:

Instale iTunes® en un PC.

<http://www.apple.com/itunes/>

- 1 Conecte la videocámara al PC con el cable USB.
- 2 Seleccione **[INSCR. EN LIBRARY]**.



Todos los archivos con el ajuste de exportación activado se transferirán al PC.

■ Si no puede exportar el archivo a iTunes®

Consulte "Q&A", "Información más reciente", "Información de descarga", etc., en **[Clic para Última Info de Producto]** en la ayuda del software Everio MediaBrowser suministrado.

Activación del modo de carga

Tras la grabación se puede cargar fácilmente el archivo a sitios Web creados para compartir videos (YouTube™).

Preparativos:

- Seleccione el modo .
- Seleccione el modo de grabación.

Pulse **UPLOAD** dos veces.

UPLOAD
/TITLE



Si graba un archivo con el modo de carga activado, la grabación se detiene automáticamente 10 minutos después de su inicio.

El tiempo restante se muestra en la pantalla LCD.

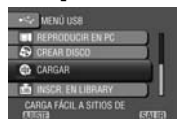
NOTA

El modo de carga se desactiva cada vez que termina la grabación.

Carga de archivos

Para obtener más información sobre cómo cargar archivos, consulte la ayuda de Everio MediaBrowser que aparece en el CD-ROM.

- 1 Conecte la videocámara al PC con el cable USB.
- 2 Seleccione **[CARGAR]**.



■ Si no puede cargar el archivo en YouTube™

- Necesita tener una cuenta en YouTube™ para cargar archivos en YouTube™. Cree su cuenta.
- Consulte "Q&A", "Información más reciente", "Información de descarga", etc., en [Clic para Última Info de Producto] en la ayuda del software Everio MediaBrowser suministrado.

Información de asistencia al cliente

El uso de este software está autorizado de acuerdo con las condiciones de la licencia de software.

JVC

Cuando se ponga en contacto con la oficina o agencia JVC más cercana de su país (consulte la Red de servicios internacionales JVC en <http://www.jvc-victor.co.jp/english/worldmap/index-e.html>) para hacer consultas sobre este software, tenga a mano la siguiente información.

- Nombre del producto, modelo, problema, mensaje de error
- PC (fabricante, modelo (sobremesa/portátil), CPU, sistema operativo, memoria (MB), espacio disponible en el disco duro (GB))

Tenga en cuenta que puede tardar un poco responder a sus preguntas según cuál sea el asunto. JVC no puede responder a preguntas relativas al funcionamiento básico del PC o a las especificaciones o el rendimiento del sistema operativo, otras aplicaciones o controladores.

Pixela

Región	Idioma	Nº de teléfono
EE.UU. y Canadá	Inglés	+1-800-458-4029 (gratuito)
Europa (Reino Unido, Alemania, Francia y España)	Inglés/alemán/francés/español	+800-1532-4865 (gratuito)
Otros países de Europa	Inglés/alemán/francés/español/italiano/holandés	+44-1489-564-764
Asia (Filipinas)	Inglés	+63-2-438-0090
China	Chino	10800-163-0014 (gratuito)

Página Web: <http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/>

Consulte en nuestro sitio Web la información y las descargas más recientes.

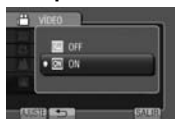
Cambio de las configuraciones de menús

1 Toque MENU.

2 Seleccione el menú que desee.



3 Seleccione el ajuste que desee.



■ Para volver a la pantalla anterior
Seleccione

■ Para salir de la pantalla
Seleccione [SALIR].

Solución de problemas

Antes de solicitar asistencia técnica, consulte la siguiente tabla. Si las soluciones indicadas en la tabla no ayudan a solucionar el problema, póngase en contacto con el distribuidor JVC o servicio técnico JVC más cercano para obtener ayuda.

También puede consultar el apartado de preguntas más frecuentes de productos nuevos en el sitio Web de JVC.

Los siguientes fenómenos no son fallos de funcionamiento.

- La videocámara se calienta cuando se utiliza de forma prolongada.
- La batería se calienta durante la carga.
- Cuando se reproduce un video, la imagen se detiene momentáneamente o el sonido se interrumpe en las uniones entre escenas.
- La pantalla LCD se muestra roja o negra momentáneamente cuando se graba la luz solar.
- Aparecen puntos negros, rojos, verdes o azules en la pantalla LCD.
(La pantalla LCD tiene un porcentaje de píxeles efectivos del 99,99%, pero puede que un 0,01% o menos no lo sean.)

Problema		Acción
Alimentación	No hay alimentación.	• Conecte bien el adaptador de CA. • Recargue la batería.
	La lámpara de alimentación/carga parpadea cuando se cierra el monitor LCD.	• [REINICIO RÁPIDO] está ajustado en [ON]. • La batería se está cargando.
Visualización	El indicador de batería restante no es correcto.	• Cargue la batería por completo, descárguela totalmente y vuelva a cargarla. • Si la videocámara se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado en condiciones de temperatura alta o baja, o si la batería se carga con mucha frecuencia, puede que no se muestre correctamente la cantidad de batería restante.
	Es difícil ver la imagen de la pantalla LCD.	• Puede que sea difícil ver la imagen de la pantalla LCD si la videocámara se utiliza en lugares muy iluminados, como, por ejemplo, bajo la luz solar directa.

	Problema	Acción
Grabación	La grabación no puede realizarse.	● Deslice el interruptor de modo para seleccionar el modo deseado (📷 o 📹).
	Aparecen líneas verticales en las imágenes grabadas.	● Este fenómeno se produce al filmar un sujeto iluminado por una luz muy brillante. Esto no es un fallo de funcionamiento.
Reproducción	El vídeo o el sonido se interrumpen.	● A veces la reproducción se interrumpe en el cambio de una escena a otra. Esto no es un fallo de funcionamiento.
	No se encuentra un vídeo grabado.	● Seleccione [REPR. OTRO ARCHIVO] y busque el vídeo en la pantalla de índice. (Los archivos de vídeo con información de gestión dañada se pueden reproducir.) ● Cancele las funciones de visualización por grupo y búsqueda por fecha. ● Cambie el ajuste en [SOPORTE GRAB. VÍDEO] o [SOPORTE GRAB. IMAGEN]. (No se mostrarán archivos en otros soportes.)
Otros problemas	La videocámara funciona con lentitud al pasar del modo de vídeo al modo de imagen fija y viceversa, o al encenderla o apagarla.	● Si la videocámara contiene muchos archivos (de vídeo, por ejemplo), tardará bastante tiempo en responder. Es recomendable que copie todos los archivos de la videocámara al equipo y que, una vez completada esta operación, borre los archivos de la videocámara.
	La luz no parpadea durante la carga de la batería.	● Compruebe la carga restante de la batería. (Si la batería ya está totalmente cargada, la luz no parpadea.) ● Si realiza una carga en un entorno con unas condiciones de temperatura elevada o baja, asegúrese de que la batería se esté cargando dentro del intervalo de temperaturas permitido. (Si la batería se está cargando fuera del intervalo de temperaturas permitido, puede que la carga se detenga para protegerla.)
	El mando a distancia no funciona.	● Cambie la batería. ● Ajuste [MANDO A DISTANCIA] en [ON]. ● Es posible que el mando a distancia no funcione en exteriores ni en lugares expuestos a fuentes de luz intensas.
	No se puede cargar el archivo en YouTube™.	● Necesita tener una cuenta en YouTube™ para cargar archivos en YouTube™. Cree su cuenta. ● Consulte "Q&A", "Información más reciente", "Información de descarga", etc., en [Clic para Última Info de Producto] en la ayuda del software Everio MediaBrowser suministrado.
	No se puede exportar el archivo a iTunes®.	● Consulte "Q&A", "Información más reciente", "Información de descarga", etc., en [Clic para Última Info de Producto] en la ayuda del software Everio MediaBrowser suministrado.

■ Si se produce un fallo de funcionamiento en la memoria integrada

- ① Ejecute [FORMATEAR MEM INT]. (Se borrarán todos los datos.)
- ② Si esto tampoco soluciona el problema, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente JVC para solicitar su reparación.

■ Para reiniciar la videocámara cuando no funciona correctamente

- ① Cierre la pantalla LCD y quite la fuente de alimentación (batería o adaptador de CA) de la videocámara y, a continuación, colóquela de nuevo.
- ② Ejecute [CONFIG. DE FÁBRICA].

Indicaciones de advertencia

Indicación	Acción
¡AJUSTE FECHA/HORA!	● Ajuste el reloj. Si sigue apareciendo el mensaje tras ajustar el reloj, significa que se ha agotado la pila del reloj. Consulte con su distribuidor JVC más próximo.
ERROR DE COMUNICACIÓN	● Asegúrese de utilizar baterías JVC.
NO SE PUEDE UTILIZAR EN MODO DE VÍDEO	● Ajuste [SOPORTE GRAB. VÍDEO] en [MEMORIA INTEGRADA]. ● Reemplace la tarjeta SD. (Los archivos grabados con otros dispositivos compatibles con AVCHD no se podrán reproducir en esta videocámara.)
NO FORMATEADO	● Seleccione [ACEPTAR] y seleccione [Sí] para realizar el formateo.
¡ERROR DE FORMATEO!	● Compruebe el procedimiento operativo y vuelva a intentarlo. ● Apague la videocámara y vuélvala a encender.
ERROR ELIMIN. DATOS	
¡ERROR EN MEMORIA INTEGRADA!	● Realice un formateo. (Se borrarán todos los datos.) ● Apague la videocámara y vuélvala a encender.
¡ERROR EN TARJETA DE MEMORIA!	● Realice un formateo. (Se borrarán todos los datos.) ● Extraiga la tarjeta SD y vuelva a insertarla. (No se pueden utilizar tarjetas MultiMediaCard.) ● Elimine la suciedad de los terminales de la tarjeta SD. ● Inserte la tarjeta SD antes de encender la videocámara. ● Apague la videocámara y vuélvala a encender. ● No cambie el nombre de carpeta en un PC.
GRABACIÓN CANCELADA	● Apague la videocámara y vuelva a encenderla. ● Evite someter la videocámara a vibraciones y golpes.
ERROR DE GRABACIÓN	Tarjeta SD: ● Extraiga la tarjeta SD y vuelva a insertarla. (No se pueden utilizar tarjetas MultiMediaCard.) ● Elimine la suciedad de los terminales de la tarjeta SD. ● Inserte la tarjeta SD antes de encender la videocámara.
ERROR DE REPRODUCCIÓN	Memoria integrada: ● Evite someter la videocámara a vibraciones o golpes.
ESPACIO INSUFICIENTE	● Elimine archivos. Mueva archivos a un PC u otros dispositivos. ● Reemplace la tarjeta SD por otra nueva.
ARCHIVO GESTIÓN VÍDEO DAÑADO SE DEBE RECUPERAR PARA GRABAR/REPRODUCIR VÍDEO ¿RECUPERAR?	● Seleccione [ACEPTAR] para restaurarlo.

Especificaciones

■ Generalidades

Fuente de alimentación eléctrica

CC 11 V (con adaptador de CA)

CC 7,2 V (con batería)

Consumo eléctrico

Aprox. 4,0 W*

* Cuando la retroiluminación de la pantalla está ajustada en modo [ESTÁNDAR].

Consumo de corriente nominal: 1 A

Dimensiones (anchura x altura x fondo)

67 mm x 72 mm x 135 mm

Peso

Aprox. 400 g

Aprox. 485 g (con batería)

Temperatura de funcionamiento

0°C a 40°C

Temperatura de almacenamiento

-20°C a 50°C

Humedad de funcionamiento

35% a 80%

■ Cámara/pantalla LCD

Fotocaptor

CMOS progresivo de 1/2,33"

(10.290.000 píxeles)

Objetivo

F 2,8 a 4,5, f = 6,7 mm a 67,0 mm,

objetivo con capacidad de zoom 10:1

Diámetro del filtro

ø 46 mm

Pantalla LCD

Con medida diagonal de 2,8",

panel LCD/sistema de matriz activa TFT

Flash

Dentro de 2 m

(distancia de filmación recomendada)

■ Conectores

Salida AV

Salida de vídeo: 1,0 V (p-p), 75 Ω

Salida de audio: 300 mV (rms), 1 kΩ

HDMI

HDMI™ (V.1.3 con x.v.Color™)

Salida componente

Salida componente Y, Pb, Pr

Y: 1,0 V (p-p), 75 Ω

Pb/Pr: 700 mV (p-p), 75 Ω

USB

Mini USB tipo A y B,

compatible con USB 2.0

Auriculares

Miniconector de ø 3,5 mm, estéreo, salida

analógica

Micrófono

Miniconector de ø 3,5 mm, estéreo, entrada

analógica

■ Adaptador de CA

Requisito de alimentación eléctrica

CA 110 V a 240 V~, 50 Hz/60 Hz

Salida

CC 11 V —, 1 A

■ Mando a distancia

Fuente de alimentación eléctrica

CC 3 V

Duración de la pila

1 año aproximadamente

(dependiendo de la frecuencia de uso)

Distancia de funcionamiento

Dentro de 4 m

Temperatura de funcionamiento

0°C a 40°C

Dimensiones (anchura x altura x fondo)

42 mm x 14,5 mm x 91 mm

Peso

Aprox. 30 g (con pila)

■ Imagen fija

Formato

JPEG

Tamaño de imagen

Modo 4:3: 3456 x 2592 / 3072 x 2304 /
2592 x 1944 / 1600 x 1200 /
640 x 480

Modo 16:9: 3456 x 1944 / 3072 x 1728 /
2592 x 1456 / 1920 x 1080 /
1280 x 720

Calidad de imagen

FINA / ESTÁNDAR

■ Vídeo

Formato de señal

1080/60i

Formato de grabación/reproducción

Vídeo: MPEG-4 AVC/H.264

Audio: Dolby Digital (2 canales)

Modo de grabación (vídeo)

UXP: VBR, promedio de 24 Mbps

XP: VBR, promedio de 17 Mbps

SP: VBR, promedio de 12 Mbps

EP: VBR, promedio de 5 Mbps

Modo de grabación (audio)

48 kHz, 256 kbps

El diseño y las especificaciones están sujetas a modificaciones sin previo aviso.

Especificaciones (continuación)

h: hora/m: minuto

Tiempo de grabación aproximado (para vídeo)

Calidad	Soporte de grabación	Memoria integrada	Tarjeta SDHC			
		32 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
UXP		2 h 56 m	20 m	40 m	1 h 20 m	2 h 40 m
XP		4 h 9 m	30 m	1 h 00 m	2 h 00 m	4 h 00 m
SP		5 h 53 m	44 m	1 h 28 m	2 h 56 m	5 h 52 m
EP		14 h 44 m	1 h 50 m	3 h 40 m	7 h 20 m	14 h 40 m

Número aproximado de imágenes (para imágenes fijas)

Tamaño de imagen/Calidad		Soporte de grabación	Memoria integrada	Tarjeta SD				Tarjeta SDHC			
			32 GB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB	
16:9	3456 x 1944 / FINA		9999	160	320	640	1270	2570	5180	9999	
	3456 x 1944 / ESTÁNDAR		9999	250	500	1030	2030	4090	8260	9999	
	3072 x 1728 / FINA		9999	200	400	820	1620	3260	6590	9999	
	3072 x 1728 / ESTÁNDAR		9999	320	640	1290	2550	5140	9999	9999	
	2592 x 1456 / FINA		9999	280	570	1150	2260	4560	9200	9999	
	2592 x 1456 / ESTÁNDAR		9999	440	890	1790	3530	7100	9999	9999	
	1920 x 1080 / FINA		9999	510	1030	2100	4140	8330	9999	9999	
	1920 x 1080 / ESTÁNDAR		9999	810	1620	3210	6310	9999	9999	9999	
	1280 x 720 / FINA		9999	1190	2400	4690	9230	9999	9999	9999	
1280 x 720 / ESTÁNDAR		9999	1760	3530	6780	9999	9999	9999	9999		
4:3	3456 x 2592 / FINA		7730	120	240	480	960	1930	3860	7810	
	3456 x 2592 / ESTÁNDAR		9999	190	380	770	1510	3050	6110	9999	
	3072 x 2304 / FINA		9760	150	300	610	1210	2440	4880	9860	
	3072 x 2304 / ESTÁNDAR		9999	240	480	980	1930	3890	7790	9999	
	2592 x 1944 / FINA		9999	210	420	870	1710	3450	6900	9999	
	2592 x 1944 / ESTÁNDAR		9999	340	680	1380	2720	5490	9999	9999	
	1600 x 1200 / FINA		9999	550	1110	2260	4440	8950	9999	9999	
	1600 x 1200 / ESTÁNDAR		9999	880	1760	3590	7060	9999	9999	9999	
	640 x 480 / FINA		9999	3330	6670	9999	9999	9999	9999	9999	
	640 x 480 / ESTÁNDAR		9999	5990	9999	9999	9999	9999	9999	9999	

El tiempo de grabación y el número de imágenes fijas son aproximados y pueden variar en función del entorno de grabación, del estado de la memoria integrada o de la tarjeta SD, o de la carga restante de la batería.

Tiempo de carga/grabación necesario (aprox.)

Batería	Tiempo de carga	Tiempo de grabación
BN-VF808U	1 h 50 m	1 h 10 m*
BN-VF815U (suministrada)	2 h 40 m	2 h 25 m*
BN-VF823U	3 h 40 m	3 h 40 m*

* Cuando la retroiluminación de la pantalla está ajustada en modo [ESTÁNDAR].

Precauciones

Adaptador de CA

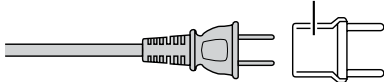
Si utiliza el adaptador de CA en países fuera de los EE.UU.

El adaptador de CA suministrado tiene una función de selección automática de tensión en la escala de corriente alterna de 110 V a 240 V.

USO DEL ENCHUFE ADAPTADOR DE CA

En caso de conectar el cable de alimentación de la unidad a un tomacorriente de CA que no sea de la serie American National Standard C73, emplee un enchufe adaptador de CA, denominado "Siemens Plug", como el mostrado. Consulte con su distribuidor JVC más cercano para obtener este enchufe adaptador.

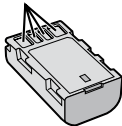
Enchufe adaptador



Baterías

La batería suministrada es una batería de iones de litio. Antes de utilizar la batería suministrada o una batería opcional, lea las precauciones siguientes:

Terminales



• Para evitar riesgos

- ... no queme la batería.
- ... no provoque cortocircuitos en los terminales. Manténgala alejada de objetos metálicos cuando no se utilice. Durante el transporte, asegúrese de que la tapa de la batería está colocada. Si la tapa de la batería está mal colocada, guarde la batería en una bolsa de plástico.
- ... no modifique ni desmonte la batería.
- ... no exponga la batería a temperaturas superiores a 60°C, puesto que la batería podría calentarse en exceso, explotar o incendiarse.
- ... utilice solamente los cargadores especificados.

• Para evitar daños y prolongar la vida útil

- ... no la someta a sacudidas innecesarias.
- ... cárguela dentro del margen de temperatura de 10°C a 35°C. A temperaturas más bajas se requiere más tiempo de carga, y en algunos casos puede que incluso se detenga la carga. A temperaturas más altas puede resultar imposible terminar la carga, y en algunos casos puede que incluso se detenga.
- ... guárdela en lugar fresco y seco. La exposición prolongada a temperaturas elevadas aumentará la descarga natural y reducirá el periodo de vida útil.
- ... se debe cargar totalmente y luego descargar totalmente la batería cada seis meses cuando se guarde durante un periodo de tiempo prolongado.
- ... cuando no se utilice, se debe retirar del cargador o dispositivo eléctrico, ya que algunas máquinas utilizan corriente incluso estando apagadas.

ATENCIÓN:



La batería que ha adquirido es reciclable. Por favor comunicarse al 1-800-8-BATTERY para información sobre como reciclar dicha batería.

Soporte de grabación

• Asegúrese de seguir las siguientes pautas para evitar corromper o dañar los datos grabados.

- No doble ni tire el soporte de grabación, ni lo someta a una fuerte presión, sacudidas o vibraciones.
- No salpique el soporte de grabación con agua.
- No utilice, reemplace o almacene el soporte de grabación en lugares expuestos a una fuerte electricidad estática o a perturbaciones eléctricas.
- No apague la alimentación de la cámara ni retire la batería o el adaptador de CA durante la filmación o la reproducción, o al acceder de algún otro modo al soporte de grabación.
- No acerque el soporte de grabación a objetos que tengan un fuerte campo magnético o que emitan fuertes ondas electromagnéticas.
- No almacene el soporte de grabación en ubicaciones expuestas a altas temperaturas o a un alto grado de humedad.
- No toque las partes metálicas.
- Cuando formatea o borra los datos con la cámara, sólo se cambia la información de administración. Los datos no se borran completamente del disco duro. Si desea eliminar por completo todos los datos, le recomendamos que utilice algún software disponible comercialmente diseñado para esta finalidad o que destruya físicamente la cámara con un martillo o procedimiento similar.

Pantalla LCD

• Para prevenir daños a la pantalla LCD, NO

- ... presione con demasiada fuerza y evite los golpes.
- ... coloque la cámara con la pantalla LCD hacia abajo.
- Para prolongar la vida útil
- ... evite frotarla con un trapo basto.

Equipo principal

● Por seguridad, NO DEBE

- ... abrir el chasis de la cámara.
- ... desmontar o modificar el equipo.
- ... permitir que productos inflamables, agua u objetos metálicos entren en el equipo.
- ... extraer la batería ni desconectar el suministro de energía con el aparato encendido.
- ... dejar la batería colocada cuando la cámara no se utilice.
- ... colocar sobre el aparato ninguna fuente de llama sin protección, tales como velas encendidas.
- ... exponer el equipo a goteos o salpicaduras.
- ... dejar que polvo u objetos metálicos se adhieran al enchufe de alimentación o al tomacorriente de CA.
- ... insertar ningún objeto en la cámara.

● Evite utilizar este aparato

- ... en lugares sometidos a excesiva humedad o demasiado polvo.
- ... en lugares con hollín o vapor, por ejemplo, cerca de una cocina.
- ... en lugares sometidos a sacudidas o vibraciones excesivas.
- ... cerca de un televisor.
- ... cerca de aparatos que generen campos magnéticos o eléctricos fuertes (altavoces, antenas de emisión, etc.).

- ... en lugares sometidos a temperaturas extremadamente altas (superiores a 40°C) o extremadamente bajas (inferiores a 0°C).

● NO deje el aparato

- ... en lugares donde la temperatura supera los 50°C.
- ... en lugares con humedad extremadamente baja (inferior al 35%) o extremadamente alta (superior al 80%).
- ... bajo luz solar directa.
- ... en un coche cerrado en verano.
- ... cerca de una calefacción.
- ... en lugares elevados, como encima de un televisor. La colocación del aparato en un lugar elevado mientras un cable está conectado puede provocar averías si alguien tropieza con el cable y el aparato cae al suelo.

● Para proteger el aparato, NO DEBE

- ... permitir que se moje.
- ... dejar caer el aparato ni golpearlo contra objetos duros.
- ... someterlo a sacudidas o vibración excesiva durante su transporte.
- ... mantener el objetivo dirigido hacia objetos demasiado brillantes durante largos periodos.
- ... exponer el objetivo a la luz solar directa.
- ... balancearlo excesivamente cuando utilice la correa de mano.
- ... balancear demasiado la bolsa de la cámara con la cámara dentro.
- ... deje la cámara en áreas donde haya polvo o arena, como en la playa.

● Para evitar que la unidad se caiga:

- Ajuste bien la correa de mano.
 - Si utiliza la cámara con un trípode, fije bien la cámara en el trípode.
- Si se le cae la cámara, puede herirse usted y dañarse la cámara.
Si un niño utiliza la unidad, un adulto deberá guiarle.

Declaración de conformidad

Número de modelo : GZ-HM400U

Nombre comercial : JVC

Parte responsable : JVC AMERICAS CORP.

Dirección : 1700 Valley Road Wayne, N. J. 07470

Número de teléfono : 973-317-5000

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de la reglamentación FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda causar errores de funcionamiento.

Los cambios o modificaciones no aprobados por JVC podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo. Este equipo ha sido examinado y cumple con los límites de dispositivos digitales Clase B, según el Apartado 15 de la reglamentación FCC. Estos límites están diseñados para suministrar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar radiofrecuencia y si no se instala y emplea de acuerdo con las instrucciones puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales a la recepción de radio o televisión, que pueden determinarse desconectando y conectando la alimentación del equipo, el usuario puede intentar corregir la interferencia por medio de una o más de las siguientes medidas: Reoriente o recolque la antena de recepción. Aumente la separación entre el equipo y el receptor. Conecte el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente al del receptor conectado. Consulte con su distribuidor o con un técnico experimentado de radio/TV.

Términos

A	Adaptador de CA 16, 42	M	Mando a distancia 11, 13
	Ajuste de la fecha/hora 5		Modo de exportación a biblioteca 34
	Ajuste del idioma 17	N	Número de imágenes 40
	Ajuste del reloj 16	P	Pantalla LCD 14, 42
B	Batería 16, 42	R	Reproducción de copia 28
C	Cable USB 26, 30		Reproducción de extracto 22
	Carga de archivos 35		Reproductor multimedia portátil 34
	Carga restante de la batería 21		Revisión rápida 19, 20
	CD-ROM 10, 29	S	Soporte de grabación 42
	Conexión AV 25, 28	T	Tarjeta SD 18
	Conexión componente 24		Tiempo de grabación 40
	Configuraciones de menús 36		Tiempo restante de grabación 21
	Control de grabación en pantalla 19	V	Visualización de archivos en un televisor 24
	Control de zoom en pantalla 21		Volumen del altavoz 22
	Copia de archivos 26	Y	YouTube 35
	Copia de seguridad en BD/DVD 26	Z	Zoom 21
F	Flash 21		Zoom de reproducción 22, 23
G	Grabadora de BD/DVD 26		
H	HDMI 24		
I	iTunes 34		

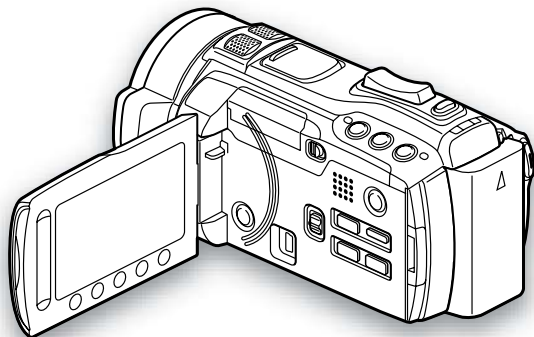
JVC

MANUAL DE INSTRUCCIONES *avanzado*

SP

VIDEOCÁMARA

GZ-HM400



Contenido

GRABACIÓN/REPRODUCCIÓN

Grabación manual	47
Cambio al modo de grabación manual	47
Enfoque	47
Brillo	47
Velocidad de obturación	47
Ajuste de la prioridad de apertura	48
Ajuste manual mediante el botón USER	48
Ajuste manual en el menú	49
Grabación de alta velocidad	51

Funciones avanzadas de grabación	52
Registro de archivos en eventos	52
Activación del modo de detección de cara ...	52

Funciones avanzadas de reproducción ...	53
Reproducción con efectos especiales	53
Función de búsqueda de archivos	54
Reproducción de archivos MTS	55

EDICIÓN

Gestión de archivos	56
Captura de una imagen fija de un vídeo	56
Eliminación de archivos	56
Protección de archivos	57
Visualización de la información de archivo ..	59
Cambio del registro de eventos	60
División de archivos	61
Recorte de archivos	62
Zoom con detección de cara	63

Listas de reproducción	64
Creación de listas de reproducción	64
Reproducción de listas de reproducción	65
Otras operaciones con listas de reproducción	66

Configuración de la impresión	67
Ajuste de impresión DPOF	67
Impresión directa con una impresora PictBridge	68

COPIA

Copia de archivos	69
Copia/traslado de archivos	69
Uso de una grabadora de BD/DVD	70
Uso de una unidad de disco duro externa USB	73

Carga de archivos a sitios Web	75
Carga del recorte	75

Funcionamiento en conjunción con un televisor mediante HDMI	76
--	----

INFORMACIÓN ADICIONAL

Cambio de las configuraciones de menús	77
---	----

Solución de problemas	86
------------------------------------	----

Limpieza	89
-----------------------	----

Indicaciones de advertencia	90
--	----

Acuerdo de licencia de software de JVC	92
---	----

Términos	94
-----------------------	----

Grabación manual

El modo de grabación manual permite ajustar manualmente el enfoque, el brillo de la pantalla, etc.

Cambio al modo de grabación manual

Preparativos:

- Seleccione el modo  o .
- Seleccione el modo de grabación.

Seleccione [A/M] dos veces.



■ Para regresar al modo de grabación automático

Seleccione [A/M] para que aparezca el indicador .

Enfoque

Se puede ajustar el enfoque manualmente.

1 Deslice el interruptor FOCUS/BRIGHT hacia abajo a FOCUS.



2 Gire el dial de ajuste hasta que enfoque el sujeto.

- ▲ (lado de larga distancia)
- (lado de corta distancia)

3 Pulse SET.

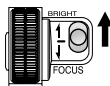
NOTA

Al utilizar el zoom, el sujeto no se desenfocará si ajusta el enfoque en el lado de telefoto (T) antes de pasar al lado de gran angular (W).

Brillo

Se puede ajustar el brillo manualmente.

1 Deslice el interruptor FOCUS/BRIGHT hacia arriba a BRIGHT.



2 Gire el dial de ajuste para ajustar el brillo del sujeto.

El brillo se corrige en el siguiente intervalo.

Modo : -6 a +6 en pasos de 1.

Modo : -2.0 a +2.0 (EV) en pasos de 1/3 EV.

3 Pulse SET.

Velocidad de obturación

Una velocidad de obturación rápida puede capturar un sujeto en rápido movimiento, mientras que una velocidad de obturación lenta puede difuminar el sujeto para dar la impresión de movimiento.

1 Pulse S (velocidad de obturación).



2 Gire el dial de ajuste para ajustar la velocidad de obturación en el siguiente intervalo.

Cuanto menor sea el valor, más rápida será la velocidad de obturación.

Modo : 1/2 a 1/4000

Modo : 1/2 a 1/500*

* 1/2 a 1/250 cuando se utiliza el flash

3 Pulse SET.

NOTA

Se recomienda usar un trípode para grabar con una velocidad de obturación lenta.

Grabación manual (continuación)

Ajuste de la prioridad de apertura

Se puede agregar un efecto borroso al fondo ajustando el valor de apertura (número-F).

1 Pulse A (ajuste de la prioridad de apertura).



2 Gire el dial de ajuste para seleccionar uno de los siguientes valores de apertura.

Con un número-F más bajo (valor de apertura más alto), el fondo se verá más borroso. Con un número -F más alto (valor de apertura más bajo), el enfoque se hará más nítido para los objetos cercanos y lejanos.

F2.8 / F3.4 / F4.0 / F5.6

F4.5 cuando la palanca del zoom está ajustada totalmente hacia el lado T.

3 Pulse SET.

NOTA

Si la imagen es demasiado clara, seleccione un número-F más alto. Si la imagen es demasiado oscura, seleccione un número F más bajo.

Ajuste manual mediante el botón USER

Si se asigna una de las funciones de ajuste manual que se usan con frecuencia al botón **U (USER)**, se puede acceder a la función rápidamente.

Para asignar una función al botón USER

1 Toque MENU.

2 Seleccione [CONF. BOTÓN DE USU.].



3 Seleccione la función que desee.

Se puede seleccionar una de las siguientes funciones. Para obtener más información sobre cada función, vea las páginas ofrecidas.

[] = ajuste predeterminado

- [COMP. CONTRALUZ] (p. 50)
- SELECC. ESCENA (p. 49)
- ÁREA DE FOTOMETRÍA (p. 50)
- WB (p. 50)
- ASISTENTE DE ENFOQUE (p. 49)
- GRAB. A ALTA VELOC.*1 (p. 51)
- MODO DE CAPTURA (p. 78)
- VEL. CONT. DISPARO (p. 82)
- FLASH*2 (p. 21)
- TEMPORIZ.*2 (p. 77)

*1 Sólo modo

*2 Sólo modo

Para realizar ajustes mediante el botón USER

Siga los siguientes pasos.



■ En el caso de funciones que se activan o se desactivan ([COMP. CONTRALUZ], etc.)

Al pulsar **U (USER)** se activa o se desactiva la función.

■ En el caso de funciones en las que se pueden seleccionar ajustes ([SELECC. ESCENA], etc.)

- 1) Pulse **U (USER)**.
- 2) Gire el dial de ajuste para ajustar o seleccionar un ajuste.
- 3) Pulse **SET**.
- 4) Pulse **U (USER)** de nuevo para salir de la pantalla.

Ajuste manual en el menú

En el modo de grabación manual:

1 Toque MENU.

2 Seleccione [AJUSTE MANUAL].



3 Seleccione el menú que desee.



4 Seleccione el ajuste que desee.



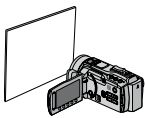
Según los ajustes que seleccione, podrá ajustar el valor mediante el sensor táctil.

■ Para volver a la pantalla anterior
Seleccione ↶.

■ Para salir de la pantalla
Seleccione [SALIR].

Menús	Ajustes: [] = Preajuste de fábrica
SELECC. ESCENA Ajusta la exposición y/o la velocidad de obturación que se adecuen al entorno o al sujeto.	[OFF]: Desactiva la función. RETRATO: El sujeto en primer plano se acentúa dejando borroso el fondo. PAISAJE: Se enfocan los puntos de referencia lejanos. ATARDECER: Hace que las escenas de atardecer parezcan más naturales. NOCHE: Graba con más sensibilidad en lugares oscuros ajustando automáticamente la velocidad de obturación. NIEVE: Realiza una compensación de los sujetos que aparecerían demasiado oscuros al filmar en ambientes extremadamente claros, como en la nieve. PLAYA: Captura de forma vívida el cielo azul y el mar en una playa soleada sin hacer que las personas aparezcan oscuras. DEPORTE: Graba con claridad sujetos que se mueven con rapidez. FOCO: Seleccione esta opción si un sujeto aparece demasiado claro iluminado por la luz de un foco. FUEGOS ARTIFICIALES: Adecuado para filmar fuegos artificiales en el cielo nocturno. PUESTA DE SOL: Captura el ambiente de la puesta de sol con hermosos colores.
ASISTENTE DE ENFOQUE Le ayuda a ajustar el enfoque.	La imagen se convierte a blanco y negro. El contorno del objeto enfocado se muestra en azul. Utilícelo como guía para ajustar el enfoque de forma precisa. Ajuste el enfoque y seleccione [AJUSTE] para fijar el enfoque.

Grabación manual (continuación)

Menús	Ajustes: [] = Preajuste de fábrica
WB WB Ajusta el balance de blancos para conseguir unos colores óptimos en función de la cantidad de luz del entorno durante la grabación.	A [AUTO]: El balance de blancos se ajusta automáticamente. BB MANUAL: Permite ajustar manualmente el balance de blancos en función del tipo de iluminación. - Coloque una hoja de papel blanco frente a la videocámara de forma que ocupe toda la pantalla. - Toque continuamente OK hasta que aparezca el indicador .   SOLEADO: Al aire libre en un día soleado.  NUBLADO: Al aire libre en un día nublado.  HALÓGENO: Se utiliza un foco de vídeo o iluminación similar.
 COMP. CONTRALUZ La compensación de contraluz proporciona más claridad al sujeto aumentando la exposición.	 [OFF]: Desactiva la función.  ON: Activa la función.
 ÁREA DE FOTOMETRÍA Permite ajustar la claridad en el lugar deseado si la compensación de contraluz no funciona bien.	 [TODA LA PANTALLA]: El brillo se ajusta automáticamente para toda la pantalla.  PUNTO: El brillo se ajusta automáticamente para el punto especificado.
 EFFECTO Permite grabar vídeos o imágenes fijas con efectos especiales.	 [OFF]: No se utiliza ningún efecto especial.  SEPIA: Las imágenes adquieren un tono sepia como el de las imágenes fijas antiguas. B/W MONOCROMO: Las imágenes se convierten a blanco y negro como en las películas antiguas.  FILM CLÁSICO*: Este efecto se salta fotogramas para ofrecer una atmósfera de película antigua.  ESTROBOSC.*: Las imágenes tienen el aspecto de instantáneas consecutivas. * Sólo modo 
 TELE MACRO Permite filmar un sujeto lo más grande posible a una distancia aproximada de 60 cm.	 [OFF]: Desactiva la función.  ON: Activa la función. NOTA Ajuste [TELE MACRO] en [OFF] si no va a tomar fotografías de primeros planos. Las fotografías que no son de primer plano quedarían borrosas si [TELE MACRO] estuviera ajustado en [ON].

Menús	Ajustes: [] = Preajuste de fábrica
 ZEBRA Las secciones sobreexpuestas del sujeto se muestran a rayas en la pantalla. Utilícelo como guía para ajustar el brillo. (Sólo en modo )	 [OFF] : Desactiva la función.  70% : Las secciones que están a punto de estar sobreexpuestas se muestran a rayas.  100% : Las secciones que están sobreexpuestas se muestran a rayas. NOTA Corrija el brillo utilizando la función de velocidad de obturación o de ajuste de la prioridad de apertura.
 NITIDEZ Mejora el contorno del sujeto. (Sólo en modo )	Ajuste la nitidez mediante el sensor táctil y toque OK . NOTA Si se mejora la nitidez, la imagen grabada aparece granulosa.

Grabación de alta velocidad

Se pueden capturar con claridad sujetos que se mueven con rapidez.

Preparativos:

- Seleccione el modo .
- Seleccione el modo de grabación.

1 Toque MENU.

2 Seleccione [GRAB. A ALTA VELOC.].

3 Seleccione la velocidad de grabación que desee.

Vea la tabla de abajo.

4 Pulse START/STOP para empezar la grabación.

La grabación finaliza automáticamente una vez que haya concluido el límite del tiempo de grabación, incluso si no detiene la grabación.

NOTA

- La calidad de vídeo está fijada en modo XP.
- No se puede grabar sonido.
- No se puede aplicar la detección de cara.
- Sólo está disponible el zoom óptico.
- Cuando se utiliza el botón **U (USER)** y se pulsa el botón **U (USER)** varias veces, se cambia el ajuste.

Ajuste	Tamaño de imagen	Tiempo de grabación (seg.)	Tiempo de reproducción (seg.)	Relación de aspecto
 [OFF]	Desactiva la función.			
 120fps	480 x 270	4	8	16:9
 300fps	480 x 116	4	20	16:3,9
 600fps	640 x 72	2,4	24	16:1,8

fps = fotogramas por segundo

Funciones avanzadas de grabación

Registro de archivos en eventos

Si antes de empezar la grabación selecciona un evento en el que registrar el archivo, será más fácil encontrar el archivo a la hora de reproducirlo.

Preparativos:

- Seleccione el modo .
- Seleccione el modo de grabación.

1 Toque MENU.

2 Seleccione [REGISTRAR EVENTO].



3 Seleccione el evento.



El evento seleccionado aparece en la pantalla.

■ Para salir de la pantalla

Seleccione [SALIR].

■ Para buscar por evento

Vea la página 55.

NOTA

Una vez haya elegido un evento determinado en el que registrar un archivo, el ajuste se conservará aunque apague la videocámara.

Activación del modo de detección de cara

Si se activa este modo, la videocámara detectará las caras, y ajustará el brillo y el enfoque para que las caras se graben con claridad. Se muestra un máximo de 16 fotogramas de la cara.

Preparativos:

- Seleccione el modo  o .
- Seleccione el modo de grabación.

Seleccione .



■ Para desactivar el modo de detección de cara

Seleccione  de nuevo.

Grabación de imágenes fijas con el modo de detección de cara activado

- 1) Mantenga pulsado **SNAPSHOT** hasta la mitad de su recorrido.



- 2) Pulse **SNAPSHOT**.

Uso del temporizador automático en el modo de detección de cara

Preparativos:

Ajuste [TEMPORIZ.] en [DETECCIÓN DE CARA].

- 1) Pulse **SNAPSHOT**.

Se detectan caras.



- 2) La imagen fija se grabará 3 segundos después de que se haya detectado la cara del fotógrafo.

Fotógrafo



NOTA

- Si se pone la pantalla LCD al revés, no se muestra . Cambie el ajuste cuando la pantalla LCD se encuentre en la posición normal.
- No podrá activar el modo de detección de cara si [TEMPORIZ.] está ajustado en [DETECCIÓN DE CARA]. (Esto se indica mediante el parpadeo de .)
- Dependiendo de las condiciones, las caras pueden no detectarse.
- Si la detección de cara no trabaja correctamente, desactive el modo antes de grabar.

Funciones avanzadas de reproducción

Reproducción con efectos especiales

Efectos de cortinilla o fundido

Agrega efectos especiales al principio y al final de los vídeos.

Estos efectos especiales no se pueden aplicar a las imágenes fijas.

Preparativos:

- Seleccione el modo .
- Seleccione el modo de reproducción.

1 Toque MENU.

2 Seleccione [CORTINILLA/FUNDIDO].



3 Seleccione el efecto especial que desee.

Para obtener más información sobre cada efecto especial, vea la columna derecha.



4 Seleccione el archivo que desee reproducir.

■ Para salir de la pantalla

Toque **MENU**.

■ Para desactivar el efecto especial

Seleccione [OFF] en el paso 3.

■ Opciones de ajuste de CORTINILLA/FUNDIDO

● **FUND.BLANCO:**

Fundido de entrada o de salida con pantalla blanca.

● **FUND.NEGRO:**

Fundido de entrada o de salida con pantalla negra.

● **CORT.HORIZ.:**

Cortinilla de entrada de derecha a izquierda, o cortinilla de salida a la inversa.

● **CORT.PUERTA:**

Cortinilla de entrada de modo que las dos mitades de la pantalla negra se abren a izquierda y derecha, mostrando la escena, o cortinilla de salida a la inversa.

● **CORT.VERTICAL:**

Cortinilla de entrada de abajo arriba en una pantalla negra, o cortinilla de salida a la inversa.

● **CORT.PERSIANA:**

Cortinilla de entrada desde el centro de una pantalla negra hacia arriba y abajo, o cortinilla de salida a la inversa.

NOTA

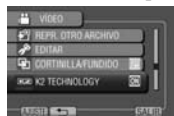
No se aplicará ningún efecto en archivos con un tiempo de reproducción inferior a 7 segundos.

Reproducción de sonido original

La función K2 está diseñada para proporcionar un sonido natural mejorando el sonido de reproducción de las fuentes digitales con una tasa de bits baja.

1 Pulse MENU.

2 Seleccione [K2 TECHNOLOGY].



3 Seleccione [ON].

■ Para salir de la pantalla

Toque **MENU**.

■ Para desactivar el efecto especial

Seleccione [OFF] en el paso 3.

Funciones avanzadas de reproducción (continuación)

Función de búsqueda de archivos

Preparativos:

- Seleccione el modo  o .
- Seleccione el modo de reproducción.

Pantalla de índice de grupos

Los archivos se pueden buscar por grupo. El grupo se crea automáticamente según la fecha y la hora de grabación. Y el contenido del grupo cambia al añadir/eliminar o editar escenas.

1 Seleccione .

2 Seleccione [GRUPO].



3 Seleccione el archivo que desee reproducir.



El número de archivos del grupo se muestra en las miniaturas.

- **Para volver a la pantalla de índice**
Seleccione .

- **Para salir de la pantalla**
Seleccione [SALIR].

NOTA

- El contenido del grupo puede modificarse según el intervalo de tiempo de grabación. Para cambiar el contenido, registre el evento. (p. 52)
- Puede que los grupos creados no se muestren por fecha de grabación, como al copiar los archivos en una tarjeta SD.

Pantalla de índice de fechas

Los archivos se pueden buscar por fecha de grabación.

1 Seleccione .

En el caso del modo , vaya al paso 3.

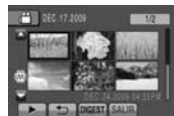
2 Seleccione [BUSCAR FECHA].



3 Seleccione la fecha de grabación.



4 Seleccione el archivo que desee reproducir.



- **Para volver a la pantalla de índice**
Seleccione .

- **Para salir de la pantalla**
Seleccione [SALIR].

Pantalla de eventos



Los archivos se pueden buscar por el evento en el que registró el archivo durante la grabación. (→ p. 52). Después de buscar por evento, puede buscar por fecha de grabación para acotar la búsqueda.

1 Seleccione **Q**.

2 Seleccione **[BUSC. EVENTO]**.



3 Seleccione el evento.



4 Seleccione la fecha de grabación.

Para visualizar todos los archivos, seleccione **[TODO]**.



5 Seleccione el archivo que desee reproducir.



Reproducción de archivos MTS

Los archivos MTS (archivos de demostración, etc.) se guardan en la carpeta EXTMOV. Siga el siguiente procedimiento para reproducir los archivos MTS de la carpeta EXTMOV.

Preparativos:

- Seleccione el modo
- Seleccione el modo de reproducción.

1 Toque **MENU**.

2 Seleccione **[REPR. OTRO ARCHIVO]**.



3 Seleccione el archivo que desee reproducir.



■ Para volver al modo de reproducción normal de archivos

Seleccione .

NOTA

Se crea un archivo MTS en la carpeta EXTMOV cuando se daña la información de gestión.

■ Para volver a la pantalla de índice

Seleccione .

■ Para salir de la pantalla

Seleccione **[SALIR]**.

■ Para cambiar el registro de evento de un archivo

Vea la página 60.

Gestión de archivos

PRECAUCIÓN

No extraiga el soporte de grabación ni realice ninguna otra operación (por ejemplo, apagar la alimentación) mientras se accede a los archivos. Asimismo, asegúrese de utilizar el adaptador de CA suministrado, ya que los datos del soporte de grabación se pueden dañar si la batería se agota durante la operación. Si los datos del soporte de grabación se dañan, deberá formatear el soporte de grabación para volver a usarlo. (p. 85)

Captura de una imagen fija de un vídeo

Puede capturar la escena deseada de un vídeo grabado y guardarla como imagen fija.

Preparativos:

- Seleccione el modo .
- Seleccione el modo de reproducción.

Pulse SNAPSHOT cuando la reproducción esté en pausa.

SNAPSHOT



NOTA

- Las imágenes fijas capturadas se guardan con una resolución de 1920 x 1080. La imagen se puede alargar en sentido horizontal o vertical dependiendo de la calidad del archivo de vídeo de origen.
- La función de toma continua no se puede utilizar para capturar imágenes.
- No es posible capturar vídeo durante la reproducción.

Eliminación de archivos

- Los archivos protegidos no se pueden eliminar. Para eliminarlos, primero debe anular la protección. (p. 58)
- Una vez eliminados, los archivos no se pueden restaurar. Compruebe los archivos antes de eliminarlos.

Preparativos:

- Seleccione el modo  o .
- Seleccione el modo de reproducción.

1 Toque MENU.

2 Seleccione [ELIMINAR].



Eliminación del archivo visualizado

Después de realizar los pasos 1-2

3 Seleccione [ACTUAL].



4 Seleccione [SÍ].



Se puede seleccionar el archivo anterior o siguiente seleccionando  o .

■ Para salir de la pantalla
Seleccione [SALIR].

Eliminación de archivos seleccionados

Después de realizar los pasos 1-2 (p. 56)

3 Seleccione [SELECCIÓN ARCHIVOS].



4 Seleccione el archivo que desee y seleccione .



- La marca  aparece en el archivo. Para seleccionar más archivos, repita este paso.
- Para comprobar el contenido del archivo, seleccione [CHECK].

5 Seleccione [EJEC].

6 Seleccione [SÍ].



■ Para salir de la pantalla

Seleccione [SALIR].

Eliminación de todos los archivos

Después de realizar los pasos 1-2 (p. 56)

3 Seleccione [ELIMINAR TODO].



4 Seleccione [SÍ].



■ Para salir de la pantalla

Seleccione [SALIR].

Protección de archivos

Preparativos:

- Seleccione el modo  o .
- Seleccione el modo de reproducción.

1 Toque MENU.

2 Seleccione [EDITAR].



3 Seleccione [PROTEGER/CANCELAR].



Gestión de archivos (continuación)

Protección del archivo visualizado

Después de realizar los pasos 1-3 (→ p. 57)

4 Seleccione [ACTUAL].



5 Seleccione [SÍ].



Se puede seleccionar el archivo anterior o siguiente seleccionando ← o →.

■ Para salir de la pantalla

Seleccione [SALIR].

Protección de los archivos seleccionados

Después de realizar los pasos 1-3 (→ p. 57)

4 Seleccione [SELECCIÓN ARCHIVOS].



5 Seleccione el archivo que desee y seleccione .



- La marca  (protección) aparece en el archivo. Para seleccionar más archivos, repita este paso.
- Para comprobar el contenido del archivo, seleccione [CHECK].

6 Seleccione [SALIR].

7 Seleccione [SÍ].



■ Para anular la protección

Seleccione el archivo protegido en el paso 5.

Protección de todos los archivos

Después de realizar los pasos 1-3 (→ p. 57)

4 Seleccione [PROT.TODO].



5 Seleccione [SÍ].



■ Para salir de la pantalla

Seleccione [SALIR].

■ Para anular la protección de todos los archivos

- 1) En el paso 4, seleccione [CANC.TODO].
- 2) Seleccione [SÍ].

Visualización de la información de archivo

Preparativos:

Modo

Ponga en pausa la reproducción. De lo contrario, seleccione el archivo en la pantalla de índice.

Modo

Reproduzca la imagen fija. De lo contrario, seleccione el archivo en la pantalla de índice.

Pulse INFO.

DIRECT DISC



INFO



- **ARCHIVO (modo **):
Nombre del archivo
- **CARPETA (modo **):
Nombre de la carpeta
- **FECHA/HORA:**
Fecha y hora de grabación
- **TPO. REPR. (modo **):
Tiempo de reproducción (duración del archivo)
- **TAMANO (modo **):
Tamaño de imagen (p. 79)
- **CALIDAD:**
Calidad de vídeo/Calidad de imagen
(p. 78, 79)
- **PROTEGER:**
Estado de la protección del archivo (p. 57)

■ Para desactivar la visualización de la información de un archivo

Vuelva a pulsar **INFO**.

Histograma



Un histograma es un gráfico que indica el brillo de la imagen. Al comprobar la imagen y su histograma se puede ver el patrón de nivel de exposición y la reproducción global del tono.

Preparativos:

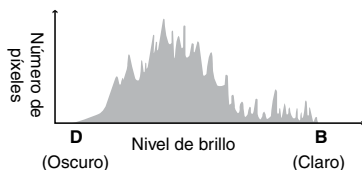
Reproduzca la imagen fija.

Pulse INFO dos veces.

DIRECT DISC



INFO



- También se muestran la velocidad de obturación, el número F y la sensibilidad ISO (GANANCIA) en el momento de la grabación.
- Un número mayor de píxeles en la posición central indica la exposición correcta y un brillo bien equilibrado.

■ Para desactivar la visualización de la información de un archivo

Vuelva a pulsar **INFO**.

NOTA

La velocidad de obturación mostrada durante la toma en modo automático es una aproximación. Puede no coincidir con la que se muestra con el histograma.

Gestión de archivos (continuación)

Cambio del registro de eventos

Preparativos:

- Seleccione el modo .
- Seleccione el modo de reproducción.

1 Toque MENU.

2 Seleccione [EDITAR].



3 Seleccione [CAMBIAR REG. EVENTO].



Cambio del evento del archivo visualizado

Después de realizar los pasos 1-3

4 Seleccione [ACTUAL].



5 Seleccione [SÍ].



Se puede seleccionar el archivo anterior o siguiente seleccionando ← o →.

6 Seleccione un nuevo evento.

Para cancelar el registro de un evento, seleccione [CANCEL].



Cambio del evento de los archivos seleccionados

Después de realizar los pasos 1-3

4 Seleccione [AJ.INTERV.Y CAMBIAR].



5 Seleccione el primer archivo del intervalo.



Para previsualizar escenas, seleccione el archivo y seleccione [CHECK].

6 Seleccione el último archivo del intervalo.

7 Seleccione un nuevo evento.

Para cancelar el registro de un evento, seleccione [CANCEL].



■ Para salir de la pantalla

Seleccione [SALIR].

División de archivos

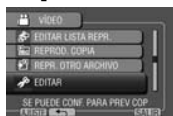
Es posible dividir el vídeo seleccionado en dos.

Preparativos:

- Seleccione el modo .
- Seleccione el modo de reproducción.

1 Toque MENU.

2 Seleccione [EDITAR].



3 Seleccione [DIVIDIR].



4 Seleccione el archivo que desee.



Se inicia la reproducción.

5 Seleccione [AJUSTE] en el punto en el que desee dividir el archivo.

Se recomienda seleccionar [AJUSTE] tras pulsar el botón de pausa.



Utilice estos controles para localizar el punto de división.

El punto real de división puede diferir ligeramente del punto ajustado.

6 Seleccione [DIVIDIR AQUÍ].



Para volver a ajustar el punto de división, seleccione [CANCELAR].

■ Para salir de la pantalla

Seleccione [SALIR].

NOTA

- Al reproducir el archivo dividido, se muestra la fecha de grabación del punto de división.
- No puede dividir los archivos con el ajuste de exportación o el ajuste de carga activados.

Gestión de archivos (continuación)

Recorte de archivos

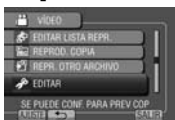
Puede seleccionar la parte que desee de un vídeo y guardarla como un nuevo archivo de vídeo.

Preparativos:

- Seleccione el modo .
- Seleccione el modo de reproducción.

1 Toque MENU.

2 Seleccione [EDITAR].



3 Seleccione [RECORTAR].



4 Seleccione el archivo que desee.



5 Seleccione [AJUSTE] en el punto inicial.

Se recomienda seleccionar [AJUSTE] tras pulsar el botón de pausa.



Utilice estos controles para localizar el punto inicial.

6 Seleccione [AJUSTE] en el punto final.

Se recomienda seleccionar [AJUSTE] tras pulsar el botón de pausa.



Para cancelar el ajuste del punto inicial, seleccione [CANCEL].

7 Seleccione [CAPT. ARCHIVO RECOR.].



Para ajustar de nuevo el punto inicial/final, seleccione [REDEFINIR ÁREA].

8 Seleccione [SÍ].

Una vez terminada la copia, el archivo copiado se añade a la pantalla de índice.

9 Toque OK.

■ Para salir de la pantalla
Seleccione [SALIR].

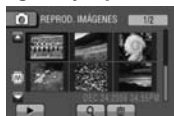
Zoom con detección de cara

Puede ampliar una parte que incluya una cara en una imagen fija y guardarla como un nuevo archivo.

Preparativos:

- Seleccione el modo .
- Seleccione el modo de reproducción.

1 Seleccione la imagen fija que desee.



2 Seleccione .



3 Toque el sensor táctil para seleccionar la cara que desee ampliar.



4 Seleccione .



5 Ajuste el área de zoom.



- Toque el sensor táctil para mover el área hacia arriba o hacia abajo.
- Seleccione  para cambiar el alcance del zoom.

6 Seleccione [GUARD].



Las imágenes ampliadas se guardan en aspecto de 16:9, independientemente del aspecto original.

7 Seleccione [SÍ].

8 Toque OK.

Listas de reproducción

Una lista de reproducción es una lista que permite organizar los vídeos grabados por orden de preferencia.

Preparativos:

- Seleccione el modo .
- Seleccione el modo de reproducción.

Creación de listas de reproducción

1 Toque MENU.

2 Seleccione [EDITAR LISTA REPR.].



3 Seleccione [NUEVA LISTA].



4 Seleccione una opción y visualice los archivos.



- **[CREAR DESDE ESCENA]:**
Muestra todos los archivos individualmente.
- **[CREAR POR GRUPO]:**
Muestra todos los archivos por grupo.
- **[CREAR POR FECHA]:**
Muestra una lista de todos los archivos ordenados por fecha de grabación.
- **[CREAR POR EVENTO]:**
Busca un evento y muestra una lista de los archivos correspondientes ordenados por fecha de grabación.

5 Seleccione el archivo que desee agregar a la lista de reproducción.



Para previsualizar escenas, seleccione el archivo y seleccione [CHECK].

6 Seleccione el punto de inserción.



- Para agregar más archivos, repita los pasos **5** y **6**.
- Para eliminar una escena registrada, seleccione el archivo registrado y seleccione [CANCEL].

7 Seleccione [GUARD].

8 Seleccione [GUARDAR Y SALIR].



■ Para salir de la pantalla

Seleccione [SALIR].

■ Para agregar el título de una imagen después de crear una lista de reproducción

Vea la página 66.

NOTA

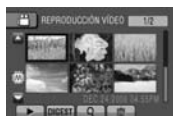
- Se pueden crear como máximo 99 listas de reproducción.
- Si elimina los archivos originales, éstos también se eliminan de la lista de reproducción.

Creación de listas de reproducción que incluyan títulos de imagen

Se puede crear fácilmente una lista de reproducción que incluya un título de imagen.

1 Pulse TITLE.

UPLOAD
/TITLE



2 Seleccione el título de imagen que desee.



Puede comprobar el título de imagen a pantalla completa seleccionando [CHECK].

3 Seleccione el archivo que desee.



Puede comprobar la escena seleccionando [CHECK].

4 Seleccione [ACEPTAR].

■ Para volver a la pantalla anterior

Seleccione .

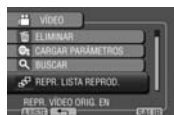
■ Para salir de la pantalla

Seleccione [SALIR].

Reproducción de listas de reproducción

1 Toque MENU.

2 Seleccione [REPR. LISTA REPROD.].



3 Seleccione la lista de reproducción.



■ Para detener la reproducción

Seleccione .

■ Para salir de la pantalla

Seleccione [SALIR].

■ Para reproducir desde la escena deseada

- 1) En el paso **3**, seleccione [CHECK].
(Aparece la pantalla de índice de la lista de reproducción.)
- 2) Seleccione la escena que desee.

NOTA

- Al reproducir una lista de reproducción con un título de imagen, la reproducción empieza después de que se muestre el título durante 5 segundos.
- Al añadir un título de imagen a la lista de reproducción, aparece la marca  a la izquierda del nombre de archivo.

Listas de reproducción (continuación)

Otras operaciones con listas de reproducción

En una lista de reproducción creada se pueden realizar operaciones de edición adicionales y eliminar archivos.

Adición/eliminación de archivos en una lista de reproducción

Después de realizar los pasos **1-2** (➡ p. 64)

3 Seleccione [EDITAR].

4 Seleccione la lista de reproducción que desee editar.

Para agregar o eliminar archivos, siga los pasos **5** a **8**. (➡ p. 64)

Eliminación de una lista de reproducción

Los archivos originales no se borrarán aunque elimine la lista de reproducción a la que pertenecen.

Después de realizar los pasos **1-2** (➡ p. 64)

3 Seleccione [ELIMINAR].

4 Seleccione la lista de reproducción que desee eliminar.

Para eliminar todas las listas de reproducción a la vez, seleccione [ELIMINAR TODO].

5 Cuando aparezca [¿ELIMINAR LISTA DE REPRODUCCIÓN?], seleccione [SÍ].

Adición de un título de imagen a una lista de reproducción

Después de realizar los pasos **1-2** (➡ p. 64)

3 Seleccione [DEFINIR TÍTULO].

4 Seleccione la lista de reproducción que desee.

5 Seleccione el título de imagen que desee.

Configuración de la impresión

Ajuste de impresión DPOF

Esta videocámara es compatible con DPOF (Digital Print Order Format). Con esta videocámara puede seleccionar las imágenes que se imprimirán y el número de impresiones. Esta función es útil para imprimir con una impresora compatible con DPOF o para llevar la tarjeta SD directamente al laboratorio fotográfico para imprimir las fotografías.

Preparativos:

- Seleccione el modo .
- Seleccione el modo de reproducción.
- Ajuste [SOPORTE GRAB. IMAGEN] en [TARJETA SD].

1 Toque MENU.

2 Seleccione [EDITAR] → [DPOF].



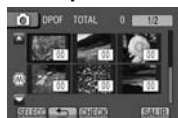
Ajuste de archivos individuales

Después de realizar los pasos 1-2

3 Seleccione [AJUST. CANT. IMPR.].



4 Seleccione el archivo que desee.



Para comprobar el contenido del archivo, seleccione [CHECK].

5 Seleccione el número de impresiones (máx. 15 impresiones).

- Deslice el dedo arriba y abajo por el sensor. Podrá ajustar el valor mediante el sensor táctil.
- Para ajustar la información de impresión de otras imágenes, repita los pasos 4 y 5. (Se pueden configurar hasta 999 archivos.)
- Para cancelar la selección, ajuste el número de impresiones a "00" en el paso 5.

Ajuste de todos los archivos a la vez (una impresión de cada archivo)

Después de realizar los pasos 1-2

3 Seleccione [AJUSTAR TODO 1].



4 Cuando aparezca [¿AJUSTAR TODO A 1?], seleccione [SÍ].

■ Para salir de la pantalla

Seleccione [SALIR].

■ Para confirmar los ajustes de DPOF

En el paso 3, seleccione [COMPROBAR CANTIDAD].

- Si es necesario, cambie el número de impresiones del archivo que desee siguiendo los pasos 4 y 5. (→ "Ajuste de archivos individuales")

■ Para restablecer los ajustes de DPOF

- 1) En el paso 3, seleccione [REAJUSTAR].
- 2) Cuando aparezca [¿RESTABLECER CANTIDAD DE IMPRESIÓN?], seleccione [SÍ].

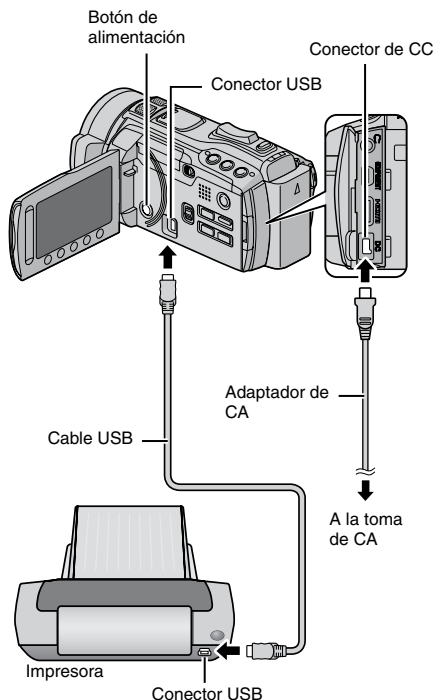
Configuración de la impresión (continuación)

Impresión directa con una impresora PictBridge

Si su impresora es compatible con PictBridge, las imágenes fijas pueden imprimirse fácilmente conectando la videocámara directamente a la impresora mediante el cable USB.

Preparativos:

Pulse el botón  (alimentación) durante más de 2 segundos para apagar la videocámara.



1 Pulse el botón  (alimentación) durante más de 2 segundos para encender la videocámara.

2 Seleccione [IMPRESIÓN DIRECTA].



3 Seleccione la imagen que desee.

Seleccione una imagen fija mediante [<] y [→], y seleccione [AJUSTE].



4 Seleccione el ajuste que desee.



- **[Nº IMPRESIONES]:**
Puede realizar entre 1 y 99 impresiones.
- **[FECHA]:**
Elija si desea imprimir la fecha y la hora.

5 Seleccione [IMPRIMIR].

■ **Para detener la impresión una vez iniciada**

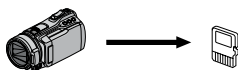
- 1) Seleccione [CANCELAR].
- 2) Cuando aparezca [¿CANCELAR IMPRESIÓN?], seleccione [SÍ].

Copia de archivos

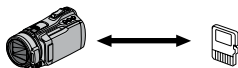
Copia/traslado de archivos

Puede copiar o mover archivos entre la memoria integrada y la tarjeta SD.

Modo 



Modo 



Preparativos:

- Seleccione el modo  o .
- Seleccione el modo de reproducción.
- Asegúrese de que la tarjeta SD esté insertada en la ranura SD.
- Asegúrese de disponer de suficiente espacio libre en el soporte de destino de la copia/traslado.

1 Toque MENU.

2 Seleccione [EDITAR].



3 Seleccione [COPIAR] o [MOVER].



• [COPIAR]:

Los archivos se copian en el soporte de destino y los archivos originales permanecen en el soporte de origen.

• [MOVER]:

Los archivos se mueven al soporte de destino y los archivos originales se eliminan del soporte de origen.

4 Seleccione la dirección.

Modo : [MEM INT → TARJETA]

Modo : [MEM INT → TARJETA] o [TARJETA → MEM INT]



5 Seleccione el menú que desee.



• [COPIAR TODO] / [MOVER TODO]:

Seleccione esta opción para transferir todos los archivos del soporte de grabación.

Si el tamaño de todos los archivos de la memoria integrada es mayor que el espacio libre de la tarjeta SD, sólo se transferirán los archivos que quepan en el espacio libre.

• [SELECCIONAR Y COPIAR] / [SELECCIONAR Y MOVER]:

Seleccione esta opción cuando desee transferir los archivos seleccionados.

- 1) Seleccione el archivo que desee. Para seleccionar más archivos, repita este proceso.
- 2) Seleccione [EJEC].

6 Seleccione [SÍ].



La transferencia de los archivos empieza. Cuando aparezca [COPIA REALIZADA] / [MOVIMIENTO FINALIZADO], toque OK.

■ Para salir de la pantalla

Seleccione [SALIR].

■ Para detener la transferencia de archivos

- 1) Seleccione [CANCELAR].
- 2) Cuando aparezca [¿SALIR?], seleccione [SÍ].

Copia de archivos (continuación)

Uso de una grabadora de BD/DVD

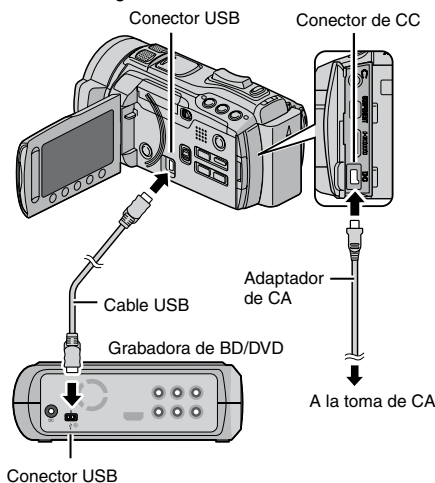
Se puede hacer una copia de seguridad de los archivos de la videocámara en un disco mediante una grabadora de BD/DVD.

- Utilice uno de los siguientes métodos para ver el disco. (Si intenta reproducir el disco con un reproductor incompatible, es posible que el disco no pueda extraerse.)
- Reproducción del disco en la grabadora de BD/DVD utilizando la videocámara. (p. 72)
- Reproducción del disco con una grabadora de BD/DVD.*
- Reproducción del disco en un PC.*
- Reproducción del disco utilizando un reproductor de BD/DVD que admita BD-MV y AVCHD.*
- * El DVD debe finalizarse primero mediante el menú de la videocámara.
- Sólo se pueden reproducir con la videocámara los BD/DVD creados con ella.
- Si se conecta una grabadora de DVD CU-VD50 a un televisor, se puede reproducir el disco creado sin utilizar la videocámara. Desconecte el cable USB a la hora de reproducir.

Conexión con una grabadora de BD/DVD

Preparativos:

Primero encienda la videocámara y luego encienda la grabadora de BD/DVD.



NOTA

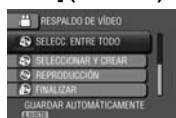
- Consulte también el manual de instrucciones de la grabadora de BD/DVD.
- Cuando se conecte a una grabadora de DVD, utilice el cable USB suministrado con ésta.
- Cuando se conecte a una grabadora de BD, utilice un cable USB con conectores mini-A (macho) y B (macho). Se recomienda QAM0852-001 de JVC (opcional). Consulte la página 35 para saber cómo ponerse en contacto con JVC.

Copia de seguridad de todos los archivos

Preparativos:

- Seleccione el modo o .
- Seleccione la memoria integrada o la tarjeta SD desde la que se ha de copiar.
- Conecte la videocámara a la grabadora de BD/DVD.
- Si utiliza una grabadora de BD, seleccione [CAMBIAR MEDIO GRAB.] y seleccione el tipo de disco.

- 1 Seleccione [SELECC. ENTRE TODO] (modo o [GUARDAR TODO] (modo .



- 2 Seleccione el ajuste que desee.



- **Modo : [TODAS LAS ESCENAS]**
Modo : [TODAS LAS IMÁGENES]
Se copian todos los archivos del soporte de grabación.
- **Modo : [ESCENAS SIN GUARDAR]**
Modo : [IMÁG. NO GUARDADAS]
Los archivos que nunca se han copiado se seleccionan y copian automáticamente.

- 3 Seleccione [EJECUTAR].



4 Seleccione [SÍ] o [NO].

- [SÍ]: Muestra las miniaturas por grupo.
- [NO]: Muestra las miniaturas por fecha o por lista de reproducción.

5 Seleccione [EJECUTAR].

- Los archivos se copian en el disco. Cuando aparezca [HECHO], toque **OK**.
- Si aparece [INSERTAR SIGUIENTE DISCO PULSAR [CANCELAR] PARA ABANDONAR LA CREACIÓN], cambie de disco. Los archivos restantes se copiarán en el segundo disco.
- Para cancelar la copia, seleccione [CANCELAR].

Copia de archivos de vídeo que nunca se han copiado

Los archivos que nunca se han copiado en un disco se seleccionan y copian automáticamente.

1 Pulse el botón (alimentación) durante más de 2 segundos para encender la videocámara.

2 Pulse DIRECT DISC.

DIRECT DISC



INFO

3 Seleccione [SÍ] o [NO].

- [SÍ]: Muestra las miniaturas por grupo.
- [NO]: Muestra las miniaturas por fecha o por lista de reproducción.

4 Seleccione [EJECUTAR].



- Los archivos se copian en el disco. Cuando aparezca [HECHO], toque **OK**.
- Si aparece [INSERTAR SIGUIENTE DISCO PULSAR [CANCELAR] PARA ABANDONAR LA CREACIÓN], cambie de disco. Los archivos restantes se copiarán en el segundo disco.
- Para cancelar la creación del disco, seleccione [CANCELAR].

■ Para salir de la pantalla

- 1) Seleccione [SALIR].
- 2) Cuando aparezca [¿SALIR?], seleccione [SÍ].

NOTA

Este método puede utilizarse para copiar archivos de vídeo en discos en un equipo conectado a la videocámara.

Selección de archivos para la copia de seguridad

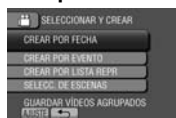
Preparativos:

- Seleccione el modo  o .
- Seleccione la memoria integrada o la tarjeta SD desde la que se ha de copiar.
- Conecte la videocámara a la grabadora de BD/DVD.
- Si utiliza una grabadora de BD, seleccione [CAMBIAR MEDIO GRAB.] y seleccione el tipo de disco.

1 Seleccione [SELECCIONAR Y CREAR] (modo) o [SELECC. Y GUARDAR] (modo)



2 Seleccione el ajuste que desee.



Modo

• [CREAR POR FECHA]:

Los archivos se ordenan según la fecha en la que se grabaron. Los archivos relevantes se muestran en una lista. Seleccione la fecha de grabación.

• [CREAR POR EVENTO]:

Los archivos se ordenan según el evento. Los archivos relevantes se muestran en una lista. Seleccione el evento.

Copia de archivos (continuación)

● [CREAR POR LISTA REPR]:

Seleccione la lista de reproducción que desee en la lista que contiene las listas de reproducción. Las listas de reproducción seleccionadas se muestran en una lista.

- 1) Seleccione la lista que desee.
- 2) Seleccione el punto de inserción. Para seleccionar otras listas, repita este proceso.
- 3) Seleccione [GUARD].

● [SELECC. DE ESCENAS]:

Seleccione los archivos de forma individual.

- 1) Seleccione el archivo que desee. Para seleccionar más archivos, repita este proceso.
- 2) Seleccione [GUARD].

Modo :

● [GUARDAR POR FECHA]:

Los archivos se ordenan según la fecha en la que se grabaron. Los archivos relevantes se muestran en una lista. Seleccione la fecha de grabación.

● [SELECC. DE IMÁGENES]:

Seleccione los archivos de forma individual.

- 1) Seleccione el archivo que desee. Para seleccionar más archivos, repita este proceso.
- 2) Seleccione [GUARD].

3 Seleccione [SÍ] o [NO].

- [SÍ]: Muestra las miniaturas por grupo.
- [NO]: Muestra las miniaturas por fecha o por lista de reproducción.

4 Seleccione [EJECUTAR].

- Los archivos se copian en el disco. Cuando aparezca [HECHO], toque **OK**.
- Si aparece [INSERTAR SIGUIENTE DISCO PULSAR [CANCELAR] PARA ABANDONAR LA CREACIÓN], cambie de disco. Los archivos restantes se copiarán en el segundo disco.
- Para cancelar la copia, seleccione [CANCELAR].

■ Para salir de la pantalla

- 1) Seleccione [SALIR].
- 2) Cuando aparezca [¿SALIR?], seleccione [SÍ].

NOTA

Si se utiliza [CREAR POR LISTA REPR], la fecha/hora de la visualización de información de archivo muestra la fecha de copia del archivo, no la de la grabación real.

■ Para finalizar el disco una vez terminada la copia

- 1) Conecte la videocámara a la grabadora de BD/DVD.
- 2) Encienda la videocámara.
- 3) Seleccione [FINALIZAR].
- 4) Seleccione [EJECUTAR].
- 5) Cuando aparezca [HECHO], seleccione [ACEPTAR].

■ Para comprobar si el disco se ha creado correctamente

En la pantalla, al igual que en el paso 1, seleccione [REPRODUCCIÓN].

■ Para reproducir el disco creado en la grabadora de BD/DVD utilizando la videocámara

- 1) Conecte la videocámara a la grabadora de BD/DVD.
- 2) Primero encienda la videocámara y luego encienda la grabadora de BD/DVD.
- 3) Inserte el disco.
- 4) Seleccione [REPRODUCCIÓN].
- 5) Seleccione la carpeta que desee. (Modo )
- 6) Seleccione el archivo que desee. Para volver a la pantalla anterior, seleccione .

Reproducción de extracto

Si crea un DVD mediante una grabadora de DVD CU-VD50/CU-VD30, se pueden ver unos segundos del inicio de cada vídeo (extracto) en el DVD creado.

1 Inserte el DVD creado en el reproductor de DVD.

2 En el televisor, seleccione [REPR. DE EXTRACTOS].*



Se puede visualizar la página anterior o siguiente seleccionando  / .

* La pantalla no aparece en la videocámara.

3 El extracto se reproduce continuamente.

■ Para volver a la reproducción normal o al menú de índice

- 1) Pulse el botón del menú superior en el mando a distancia del dispositivo de DVD durante la reproducción de extracto.
- 2) Seleccione la opción que desee.

NOTA

- El menú "Reproducción de extracto" no está disponible si el DVD se ha grabado con el software Everio MediaBrowser suministrado.
- En algunos casos, podrían reproducirse partes del vídeo distintas al principio.
- Es posible que determinados vídeos no se reproduzcan en absoluto.

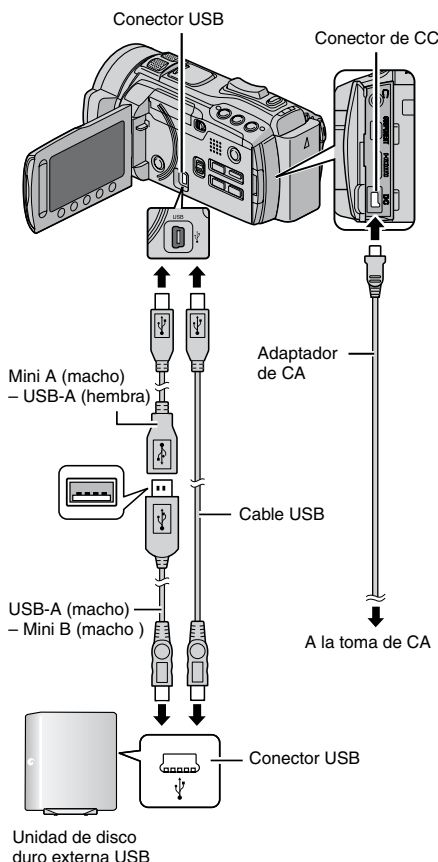
Uso de una unidad de disco duro externa USB

Se pueden copiar archivos de vídeo y de imagen fija en una unidad de disco duro externa USB desde la videocámara. También se pueden reproducir mediante el menú de la videocámara los archivos de la unidad de disco duro externa USB.

Conexión con una unidad de disco duro externa USB

Preparativos:

Encienda en primer lugar la videocámara y después encienda la unidad de disco duro externa USB.



NOTA

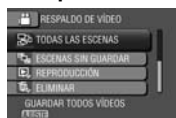
- Consulte también el manual de instrucciones de la unidad de disco duro externa USB opcional.
- Cuando se conecte a un producto de la serie Seagate's FreeAgent™ Desk, utilice un cable USB con conectores mini A (macho) y mini B (macho). Se recomienda QAM0852-001 de JVC (opcional). Consulte la página 35 para saber cómo ponerse en contacto con JVC.
- Cuando se conecte a un producto de la serie Design by Neil Poulton, utilice un cable USB con conectores mini A (macho) y B (macho). Se recomienda QAM0852-001 de JVC (opcional). Consulte la página 35 para saber cómo ponerse en contacto con JVC.

Copia de seguridad de todos los archivos

Preparativos:

- Seleccione el modo  o .
- Seleccione la memoria integrada o la tarjeta SD desde la que se ha de copiar.
- Conecte la videocámara a la unidad de disco duro externa USB.

1 Seleccione el ajuste que desee.



- **Modo : [TODAS LAS ESCENAS]**
Modo : [TODAS LAS IMÁGENES]
Se copian todos los archivos del soporte de grabación.
- **Modo : [ESCENAS SIN GUARDAR]**
Modo : [IMÁG. NO GUARDADAS]
Los archivos que nunca se han copiado se seleccionan y copian automáticamente.

2 Seleccione [ACEPTAR].



- Los archivos se copian en el disco. Cuando aparezca [HECHO], toque **OK**.
- Para cancelar la copia, seleccione [CANCELAR].

Copia de archivos (continuación)

■ Para eliminar los archivos de la unidad de disco duro externa USB

En la pantalla, al igual que en el paso 1, seleccione [ELIMINAR].

■ Para reproducir los archivos de la unidad de disco duro externa USB

- 1) En la pantalla, al igual que en el paso 1, seleccione [REPRODUCCIÓN].
- 2) Seleccione la carpeta que desee.
- 3) Seleccione el archivo que desee.
Para volver a la pantalla anterior, seleccione ↩.

■ Para formatear la unidad de disco duro externa USB

En la pantalla, al igual que en el paso 1, seleccione [FORMATEAR].

■ A la hora de conectar una unidad de disco duro externa USB a la videocámara

- No conecte un concentrador USB entre la videocámara y la unidad de disco duro externa USB.
- Desconecte la unidad de disco duro externa USB cuando utilice otros dispositivos USB, como una grabadora de BD/DVD u otra unidad de disco duro externa USB.
- Formatee la unidad de disco duro externa USB cuando la conecte a la videocámara por primera vez. (Se borrarán todos los datos.)

■ A la hora de copiar archivos o reproducir discos

- La copia puede requerir tiempo. (Por ejemplo, copiar 1 hora de vídeo en modo XP requiere unos 20 minutos.)
- Evite las operaciones siguientes durante la copia y la reproducción.
 - Apagar la videocámara o la unidad de disco duro externa USB.
 - Desconectar el cable USB.
- Los archivos de la unidad de disco duro externa USB no se pueden volver a copiar en la videocámara.
- Los archivos eliminados de la videocámara no se pueden escribir en un disco mediante una grabadora de BD/DVD, aunque se hayan copiado en la unidad de disco duro externa USB.
- El sonido o el vídeo pueden interrumpirse durante la reproducción.

■ A la hora de conectar una unidad de disco duro externa USB a un PC

- No formatee la unidad de disco duro externa USB mediante un PC. Si lo ha hecho, vuelva a formatearla con la videocámara. (Se borrarán todos los datos de la unidad de disco duro externa USB.)
- Evite las siguientes operaciones con el PC.
 - Eliminar archivos o carpetas de la unidad de disco duro externa USB.
 - Mover archivos o carpetas de la unidad de disco duro externa USB.
 - Cambiar el nombre de los archivos o carpetas de la unidad de disco duro externa USB.

Estas operaciones hacen que los datos sean imposibles de reproducir mediante el menú de la videocámara.

- Si desea utilizar el PC para editar los datos de la unidad de disco duro externa USB, copie los datos en el PC antes de editarlos. Si se editan los datos de la unidad de disco duro externa USB directamente desde el PC, los datos no se podrán reproducir mediante el menú de la videocámara.

NOTA

Consulte la ayuda del software Everio MediaBrowser suministrado cuando vaya a usar el PC para trabajar con los datos de la unidad de disco duro externa USB directamente copiados desde la videocámara.

Carga del recorte

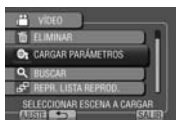
Puede seleccionar la parte que desee de un vídeo y guardarla como un nuevo archivo de vídeo listo para ser cargado.

Preparativos:

- Seleccione el modo .
- Seleccione el modo de reproducción.

1 Toque MENU.

2 Seleccione [CARGAR PARÁMETROS].



3 Seleccione el archivo que desee.



4 Seleccione [AJUSTE] en el punto inicial.



Utilice estos controles para localizar el punto inicial.

5 Seleccione [AJUSTE] en el punto final.



- La duración entre el punto inicial y el punto final no puede ser superior a los 10 minutos.
- Para cancelar el ajuste del punto inicial, seleccione [CANCEL].

6 Seleccione [CAPT. ARCHIVO RECOR.]



Para ajustar de nuevo el punto inicial/final, seleccione [REDEFINIR ÁREA].

7 Seleccione [SÍ].

Una vez terminada la copia, el archivo copiado se añade a la pantalla de índice.

■ Para salir de la pantalla

Seleccione [SALIR].

Funcionamiento en conjunción con un televisor mediante HDMI

Si conecta la videocámara a un televisor habilitado para HDMI-CEC mediante el cable HDMI, podrá utilizar las útiles funciones indicadas a continuación.

- HDMI-CEC (Consumer Electronics Control) es un estándar industrial que permite la interoperabilidad entre dispositivos compatibles con HDMI-CEC que están conectados mediante cables HDMI.

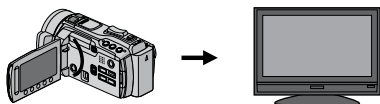
NOTA

- No todos los dispositivos de control HDMI cumplen con el estándar HDMI-CEC. La función de control HDMI de la videocámara no funciona si se conecta con estos dispositivos.
- No se garantiza que la videocámara funcione con todos los dispositivos habilitados para HDMI-CEC.
- Algunos televisores pueden ejecutar las funciones HDMI-CEC de la videocámara mediante el mando a distancia del televisor.
- Según las especificaciones de cada dispositivo habilitado para HDMI-CEC, puede que algunas funciones no funcionen con la videocámara. (Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de su televisor.)
- Pueden producirse operaciones involuntarias con algunos dispositivos conectados. En estos casos, ajuste [CONTROL HDMI] en [OFF]. (→ p. 84)

Preparativos:

- Conecte la videocámara y el televisor mediante un cable HDMI. (→ p. 24)
- Encienda el televisor y active el ajuste relativo a HDMI-CEC. (Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del televisor.)
- Encienda la videocámara y ajuste [CONTROL HDMI] en [ON]. (→ p. 84)

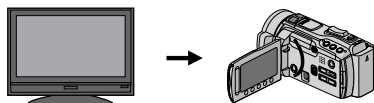
■ Método de funcionamiento 1



- ① Encienda la videocámara.
- ② Seleccione el modo de reproducción.
- ③ Conecte el cable HDMI.

El televisor se enciende automáticamente y cambia al modo de entrada HDMI cuando se enciende la videocámara.

■ Método de funcionamiento 2



Apague el televisor.

La videocámara se apaga automáticamente.

■ Método de funcionamiento 3

- Según el televisor que se conecte, el idioma que se muestra en la pantalla de la videocámara cambiará automáticamente al idioma seleccionado para el televisor en el momento de encender la videocámara. (Esto es sólo aplicable si la videocámara es compatible con el idioma seleccionado para el televisor.)
Para utilizar la videocámara con un idioma que sea distinto del que se muestra en el televisor, ajuste [CONTROL HDMI] en [OFF]. (→ p. 84)

NOTA

- El idioma que se muestra en la pantalla del televisor no cambiará automáticamente aunque se cambie el idioma de la pantalla de la videocámara.
- Puede que estas funciones no funcionen correctamente si se conectan dispositivos como un amplificador y un selector. Ajuste [CONTROL HDMI] en [OFF].
- Si HDMI-CEC no funciona correctamente, apague la videocámara y vuelva a encenderla.

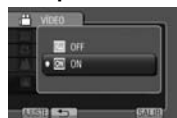
Cambio de las configuraciones de menús

1 Toque MENU.

2 Seleccione el menú que desee.



3 Seleccione el ajuste que desee.



■ Para volver a la pantalla anterior
Seleccione

■ Para salir de la pantalla
Seleccione [SALIR].

Modo	Menús	Ajustes: [] = Preajuste de fábrica
	M AJUSTE MANUAL	Vea la página 49. (Sólo en el modo de grabación manual)
	FLASH	Vea la página 21.
	REGISTRAR EVENTO	Vea la página 52.
	TEMPORIZ. La grabación empieza cuando ha transcurrido el tiempo establecido después de haber pulsado SNAPSHOT .	[OFF] / 2S / 10S / DETECCIÓN DE CARA DETECCIÓN DE CARA La videocámara comprueba el número de caras en la pantalla e inicia la cuenta atrás cuando se detecta otra cara. NOTA ● [2S] sirve para reducir el movimiento de la videocámara cuando se toma una imagen fija 2 segundos después de haber pulsado SNAPSHOT. ● Puede confirmar la cuenta atrás en la pantalla de la videocámara. ● Se recomienda colocar la videocámara en un trípode y utilizar esta función para evitar vibraciones después de pulsar SNAPSHOT.

Cambio de las configuraciones de menús (continuación)

Modo	Menús	Ajustes: [] = Preajuste de fábrica
	 CALIDAD DE VÍDEO Ajusta la calidad de vídeo.	UXP: Calidad muy alta Para copiar vídeo en un BD, se recomienda utilizar el modo UXP. El vídeo grabado en el modo UXP no podrá copiarse en un disco AVCHD sin degradación de la calidad de vídeo. [XP]: Alta calidad SP: Calidad estándar EP: Para grabar durante mucho tiempo En alta definición completa (1920 x 1080i) puede grabar vídeos con cualquier calidad de imagen. NOTA • Se recomienda ajustar el modo UXP o XP a la hora de grabar escenas con movimiento rápido o con cambios extremos de brillo para evitar ruido. • Los datos de vídeo grabados en modo UXP no se pueden guardar con una grabadora de DVD. Utilice una grabadora de BD para guardarlos.
	HIGH SPEED GRAB. A ALTA VELOC.	Vea la página 51.
 	 MODO DE CAPTURA Graba imágenes fijas continuamente mientras se mantiene pulsado SNAPSHOT .	[GRABAR UNA CAPTURA]: Graba una imagen fija a la vez. TOMA CONTINUA: Graba imágenes fijas continuamente mientras se mantiene pulsado SNAPSHOT. HORQUILLADO*: Activa la función de toma con horquillado. Además de una imagen con la exposición fijada por la videocámara, se graban otras cuatro imágenes con valores de exposición cambiados (entre -0,6 EV y +0,6 EV en pasos de 0,3 EV). Se puede seleccionar la imagen que tiene una exposición adecuada tras la toma. * Sólo modo  NOTA • Puede ajustar el intervalo entre grabación de imágenes fijas con [VEL. CONT. DISPARO]. • Es posible que la toma continua no funcione correctamente según el soporte de grabación utilizado. • La velocidad de la toma continua disminuirá si esta función se utiliza reiteradamente.

Modo	Menús	Ajustes: [] = Preajuste de fábrica
	 TAM.IMAGEN Selecciona el tamaño de imagen para las imágenes fijas.	Modo 4:3: [3456X2592(9M)] / 3072X2304(7M) / 2592X1944(5M) / 1600X1200(1.9M) / 640X480(0.3M) Modo 16:9: 3456X1944(6.7M) / 3072X1728(5.3M) / 2592X1456(3.8M) / 1920X1080(2M) / 1280X720(0.9M)
	 CALIDAD DE IMAGEN Ajusta la calidad de imagen.	[FINA] / ESTÁNDAR
	 ZOOM Ajusta el alcance máximo del zoom.	[10X/ÓPTICA] / 15X/DYNAMIC* / 60X/DIGITAL / 200X/DIGITAL * Zoom dinámico La combinación de tecnología de zoom óptico y digital ofrece un alcance de zoom mayor que el zoom óptico sin reducir la calidad. NOTA El zoom óptico se utiliza hasta [10X/ÓPTICA]. El zoom digital se utiliza a partir de un valor superior a [10X/ÓPTICA] y hasta el alcance de zoom seleccionado.
	 GANANCIA Hace que la sensibilidad del sensor de imagen sea equivalente al ISO de película.	[AUTO] / ISO100 / ISO200 / ISO400 / ISO800 / ISO1600 / ISO3200 NOTA Con el ajuste [AUTO] se incrementa automáticamente la sensibilidad del sensor de imagen en ambientes con poca luz.
	 OIS Compensa el temblor de la mano.	OFF: Desactiva la función. [ON]: Activa la función. NOTA • Puede resultar imposible efectuar una estabilización completa si el temblor de la mano es excesivo o las condiciones de filmación no lo permiten. • Desactive este modo cuando utilice un trípode para grabar.
	 GANANCIA El sujeto aparece más claro automáticamente cuando la grabación se realiza en lugares oscuros. Sin embargo, los colores adquieren una tonalidad general grisácea.	OFF: Desactiva la función. AGC: Aclara la escena electrónicamente en un lugar oscuro. [AUTO]: Aclara automáticamente la escena cuando el entorno es oscuro. (La aclara más que [AGC] en determinadas condiciones.)

Cambio de las configuraciones de menús (continuación)

Modo	Menús	Ajustes: [] = Preajuste de fábrica
	 x.v.Color Graba vídeo en la gama de colores adecuada para visualizarse en un televisor con tecnología x.v.Color™.	[OFF]: Desactiva la función. ON: Activa la función.
	 SIN VIENTO Reduce el ruido provocado por el viento.	[OFF]: Desactiva la función. ON: Activa la función.
	 REJILLA Muestra líneas de cuadrícula en la pantalla como ayuda para encuadrar el sujeto de forma precisa.	[OFF]: Desactiva la función. ON: Activa la función. 
	 CONF. BOTÓN DE USU.	Vea la página 48.
	 NIVEL MICRO Muestra el nivel de entrada del micrófono.	OFF: Desactiva la función. [ON]: Activa la función. No suba el volumen más allá de la parte roja en el indicador de nivel.
	 AJUSTE NIVEL MICRO Ajusta la sensibilidad del micrófono.	-2 / -1 / [0] / +1 / +2 Cuanto más grande sea el número, mayor será la sensibilidad.
	 AJUSTE VOL. AURIC. Ajusta el volumen de los auriculares durante la grabación.	Seleccione esta opción y ajuste el volumen mediante el sensor táctil. NOTA Durante la reproducción, ajuste el volumen de los auriculares mediante la palanca de zoom.

Menús	Ajustes: [] = Preajuste de fábrica
 CONFIG. PANTALLA	Seleccione [CONFIG. PANTALLA] y luego seleccione los submenús.
 LANGUAGE Ajusta el idioma que se muestra en pantalla.	[ENGLISH] Vea la página 17.
 AJUS.RELOJ Ajusta la hora.	Vea la página 16.
 ESTILO INDIC. FECHA Ajusta el formato de visualización de la fecha y la hora.	ESTILO DE FECHA: [month.day.year] / year.month.day / day.month.year HORA: 24h / [12h]
 BRILLO DEL MONITOR Ajusta el brillo de la pantalla LCD.	Ajusta el brillo de la pantalla mediante el sensor táctil.
 LUZ DE FONDO MONITOR Permite ajustar el brillo de la retroiluminación de la pantalla.	MÁS BRILLO: Aclara la retroiluminación de la pantalla independientemente de las condiciones del entorno. ESTÁNDAR: Seleccione esta opción para consumir menos batería. [AUTO] : El brillo se ajustará de forma automática en [MÁS BRILLO] cuando utilice la videocámara en exteriores y en [ESTÁNDAR] cuando la utilice en interiores (con la batería).
 COLOR AYUDA ENFOQUE Cuando se utiliza esta función, el contorno del sujeto enfocado se muestra en el color seleccionado.	ROJO / VERDE / [AZUL]

Cambio de las configuraciones de menús (continuación)

Menús	Ajustes: [] = Preajuste de fábrica
 CONFIG. BÁSICA	Seleccione [CONFIG. BÁSICA] y luego seleccione los submenús.
 VEL. CONT. DISPARO Fija el intervalo para la toma continua.	Con cada ajuste, la grabación continua se realiza a la siguiente velocidad: VELOCIDAD ALTA: 6 fotogramas en 0,4 segundos a 15 fotogramas por segundo. () VELOCIDAD MEDIA: 6 fotogramas en 0,9 segundos a 7 fotogramas por segundo. () [VELOCIDAD BAJA]: 2 fotogramas por segundo mientras se mantiene pulsado SNAPSHOT. () NOTA La velocidad de la toma continua disminuirá si esta función se utiliza reiteradamente.
 MODO DEMO Describe las funciones especiales de la videocámara cuando no se realiza ninguna operación durante 3 minutos durante el modo de grabación.	OFF: Desactiva la función. [ON]: Activa la función. NOTA • La demostración únicamente funciona cuando el adaptador de CA está conectado, no con la batería. • Si hay una tarjeta SD insertada en la videocámara, la demostración no se ejecutará aunque este modo esté ajustado en [ON].
 DESCONEXIÓN AUTOM. Si no se realiza ninguna operación durante 5 minutos cuando la videocámara está encendida, ésta se apaga automáticamente para ahorrar energía.	OFF: Desactiva la función. [ON]: Activa la función. Para volver a encender la videocámara, cierre la pantalla LCD y vuélvala a abrir cuando utilice la videocámara con la batería. Cuando utilice la videocámara con el adaptador de CA, realice cualquier operación, como utilizar el zoom.
 SONIDO FUNCIONAM. Activa o desactiva el sonido de funcionamiento.	OFF: Desactiva el sonido de funcionamiento. [ON]: La melodía suena cuando se realizan operaciones.
 BOTÓN GRABAR Activa el botón de grabación [REC] en la pantalla LCD.	OFF: Desactiva la función. [ON]: Activa la función.
 REINICIO RÁPIDO Permite que la videocámara se inicie rápidamente al apagarla y volver a encenderla en 5 minutos cerrando y abriendo la pantalla LCD.	OFF: Desactiva la función. [ON]: Si la pantalla LCD se vuelve a abrir antes de que transcurran 5 minutos, la videocámara se inicia rápidamente. El consumo de alimentación necesario para el periodo de 5 minutos posterior al cierre de la pantalla LCD es aproximadamente 1/3 del que se necesita durante la grabación. De este modo podrá ahorrar más energía que si deja la videocámara encendida.

Menús	Ajustes: [] = Preajuste de fábrica
 MANDO A DISTANCIA Activa o desactiva la recepción de la señal de funcionamiento desde el mando a distancia.	OFF: No recibe la señal del mando a distancia. [ON]: Habilita el funcionamiento con el mando a distancia.
 AUTO FINALIZAR Ajusta el DVD en un estado legible.	OFF: Hace grabables los DVD creados (no reproducibles en otro dispositivo que no sea la videocámara). [ON]: Finaliza los DVD creados para que se puedan reproducir en una grabadora de DVD. NOTA ● Si se reproduce un DVD creado estando [OFF] ajustado en la grabadora de DVD, seleccione [FINALIZAR] en la pantalla de creación de DVD. (p. 72) ● Si se crean dos o más DVD a la vez, se finalizarán automáticamente excepto el último, aunque el ajuste sea [OFF].
 ACTUALIZAR Actualiza y mejora el software del sistema.	SÍ: Realiza esta función. [NO]: Cancela esta función. NOTA La información relativa a la obtención de una actualización del sistema se pondrá a disposición en el sitio Web de JVC.
 CONFIG. DE FÁBRICA Recupera todos los ajustes predeterminados de la videocámara.	SÍ: Realiza esta función. [NO]: Regresa a la pantalla de menú sin restablecer los ajustes.

Cambio de las configuraciones de menús (continuación)

Menús	Ajustes: [] = Preajuste de fábrica
 CONFIG. CONEXIÓN	Seleccione [CONFIG. CONEXIÓN] y luego seleccione los submenús.
 VER EN TV Muestra en un televisor la visualización en pantalla de la videocámara.	[OFF]: No se muestra en el televisor. ON: Se muestra en el televisor.
 SALIDA DE VÍDEO Ajusta el aspecto (16:9/4:3) en la pantalla del televisor conectado cuando se emiten vídeos desde el conector AV.	4:3 / [16:9]
 SALIDA COMPONENTES Ajusta la definición del vídeo emitido por el conector COMPONENT.	[480i]: Salida en 480i. 1080i: Salida en 1080i.
 SALIDA HDMI Ajusta la definición del vídeo emitido por el miniconector HDMI.	[AUTO 1]: Se recomienda seleccionar [AUTO 1] normalmente. AUTO 2: Seleccione esta opción cuando el vídeo no se proyecte correctamente en [AUTO 1]. 480p: Seleccione esta opción cuando el vídeo no se proyecte correctamente en [AUTO 2]. NOTA Si se conecta a un televisor compatible con 1080p, ajuste [SALIDA HDMI] en [AUTO 1]. Una vez ajustado, aparece "1080P" en la parte superior de la pantalla LCD.* * Sólo en modo de reproducción
 CONTROL HDMI Selecciona si se utilizan las operaciones de conexión con el televisor al conectar éste mediante el miniconector HDMI.	OFF: Desactiva las operaciones de conexión. [ON]: Activa las operaciones de conexión.

Menús	Ajustes: [] = Preajuste de fábrica
 CONFIG. MEDIOS	Seleccione [CONFIG. MEDIOS] y luego seleccione los submenús.
 SOPORTE GRAB. IMAGEN Ajusta el soporte de grabación para las imágenes fijas.	[MEMORIA INTEGRADA] / TARJETA SD
 SOPORTE GRAB. VÍDEO Ajusta el soporte de grabación para vídeo.	[MEMORIA INTEGRADA] / TARJETA SD
 FORMATEAR MEM INT Se garantiza que la velocidad y el funcionamiento serán estables al acceder a la memoria integrada.	[ARCHIVO]: Inicializa todos los archivos de la memoria integrada. ARCHIVO Y Nº GESTIÓN: Inicializa todos los archivos y números de gestión de la memoria integrada. NOTA Tenga en cuenta que, durante el proceso de formateo, todos los archivos y datos, incluidos los archivos protegidos, se borrarán.
 FORMATEAR TARJETA SD Antes de utilizar una tarjeta SD nueva, es preciso formatearla con esta videocámara. De este modo, se garantiza también que la velocidad y el funcionamiento serán estables al acceder a la tarjeta SD.	[ARCHIVO]: Inicializa todos los archivos de la tarjeta SD. ARCHIVO Y Nº GESTIÓN: Inicializa todos los archivos y números de gestión de la tarjeta SD. NOTA Tenga en cuenta que, durante el proceso de formateo, todos los archivos y datos, incluidos los archivos protegidos, se borrarán.
 BORAR MEM INTEGRADA Cuando vaya a desechar la videocámara, realice esta acción para dificultar la recuperación de datos de la memoria integrada.	SÍ: Realiza esta función. Seleccione [ACEPTAR] cuando haya terminado. [NO]: Cancela esta función.

Solución de problemas

Antes de solicitar asistencia técnica, consulte la siguiente tabla. Si las soluciones indicadas en la tabla no ayudan a solucionar el problema, póngase en contacto con el distribuidor JVC o servicio técnico JVC más cercano para obtener ayuda.

También puede consultar el apartado de preguntas más frecuentes de productos nuevos en el sitio Web de JVC.

Los siguientes fenómenos no son fallos de funcionamiento.

- La videocámara se calienta cuando se utiliza de forma prolongada.
- La batería se calienta durante la carga.
- Cuando se reproduce un vídeo, la imagen se detiene momentáneamente o el sonido se interrumpe en las uniones entre escenas.
- La pantalla LCD se muestra roja o negra momentáneamente cuando se graba la luz solar.
- Aparecen puntos negros, rojos, verdes o azules en la pantalla LCD.
(La pantalla LCD tiene un porcentaje de píxeles efectivos del 99,99%, pero puede que un 0,01% o menos no lo sean.)

Problema		Acción
Alimentación	No hay alimentación.	• Conecte bien el adaptador de CA. • Recargue la batería.
	Cuando aparece el mensaje de baja temperatura, la videocámara se apaga cuando aumenta su temperatura.	• Cuando la videocámara se calienta después de pasar cierto tiempo en frío, ésta puede apagarse automáticamente para comprobar si funciona correctamente. Para utilizar la videocámara, vuelva a encenderla.
	La alimentación se ha desconectado por accidente.	• Si conecta la unidad a un televisor compatible con HDMI-CEC con un cable HDMI (opcional) y desconecta la alimentación del televisor, la alimentación de la videocámara también se desconecta. Si no utiliza HDMI-CEC, ajuste [CONTROL HDMI] en [OFF].
	La lámpara de alimentación/carga parpadea cuando se cierra el monitor LCD.	• [REINICIO RÁPIDO] está ajustado en [ON]. • La batería se está cargando.
Visualización	El indicador de batería restante no es correcto.	• Cargue la batería por completo, descárguela totalmente y vuelva a cargarla. • Si la videocámara se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado en condiciones de temperatura alta o baja, o si la batería se carga con mucha frecuencia, puede que no se muestre correctamente la cantidad de batería restante.
	Es difícil ver la imagen de la pantalla LCD.	• Puede que sea difícil ver la imagen de la pantalla LCD si la videocámara se utiliza en lugares muy iluminados, como, por ejemplo, bajo la luz solar directa.

Problema		Acción
Grabación	La grabación no puede realizarse.	● Deslice el interruptor de modo para seleccionar el modo deseado (📷 o 📹).
	Aparecen líneas verticales en las imágenes grabadas.	● Este fenómeno se produce al filmar un sujeto iluminado por una luz muy brillante. Esto no es un fallo de funcionamiento.
	La grabación se detiene.	● Si la temperatura de la videocámara sube, el indicador REC parpadea en la pantalla LCD y la grabación se detiene automáticamente para proteger la memoria integrada. Apague la videocámara, espere unos instantes y reanude la grabación. ● Alejese de lugares en los que la videocámara pueda estar expuesta a vibraciones o ruidos excesivos (por ejemplo, una sala de conciertos). ● Puede haberse producido un fallo de funcionamiento en la memoria integrada de la videocámara. En tal caso, realice la grabación en una tarjeta SD. Inserte una tarjeta SD de venta en comercios, y ajuste [SOPORTE GRAB. VÍDEO] y [SOPORTE GRAB. IMAGEN] en [TARJETA SD]. ● La grabación se detiene automáticamente tras 12 horas de grabación continua.
	El sujeto grabado es demasiado oscuro.	● Utilice la compensación de contraluz. ● Ajuste [GANANCIA] en [AGC] o [AUTO]. ● Utilice [NOCHE] en la selección de escena. ● Establezca el brillo en valores positivos ([+]).
	El sujeto grabado es demasiado claro.	● Ajuste la compensación de contraluz en [OFF] si se está utilizando. ● Establezca el brillo en valores negativos ([−]).
	El zoom digital no funciona.	● Cambie [ZOOM] a [60X/DIGITAL] o [200X/DIGITAL]. ● El zoom digital no está disponible en el modo de grabación de imágenes fijas.
	El enfoque no se ajusta automáticamente.	● Limpie el objetivo con un paño de limpieza. ● Si está grabando en un lugar oscuro o un sujeto que no ofrece ningún contraste entre las partes oscuras y las claras, ajuste el enfoque de forma manual.
	El color tiene un aspecto extraño (demasiado azul, demasiado rojo, etc.)	● Ajuste [WB] en [AJUSTE MANUAL] en consonancia con la fuente de luz. ● Seleccione [BB MANUAL] en [WB] mientras sujeta una hoja de papel blanco frente a la videocámara de forma que ocupe toda la pantalla. Toque continuamente OK hasta que el indicador  aparezca.
	El balance de blancos no puede activarse.	● No se puede utilizar si se han seleccionado los efectos [SEPIA] o [MONOCROMO]. ● No utilice [ATARDECER], [FUEGOS ARTIFICIALES] o [PUESTA DE SOL] en la selección de escena.
	La velocidad de toma continua es lenta.	● La velocidad de toma continua disminuye después de realizar varias tomas seguidas. ● La velocidad de toma continua puede disminuir al utilizar un determinado soporte de grabación o en ciertas condiciones de grabación.
	Una banda de luz brillante aparece en la pantalla LCD.	● Esto ocurre cuando una fuente de luz brillante está cerca de la videocámara. Esto no es un fallo de funcionamiento. Aparte la videocámara de la fuente de luz.
	Puede producirse ruido tipo mosaico al grabar escenas de movimiento rápido o en condiciones extremas de cambio de brillo.	● Grabe vídeos con modo de alta calidad, como en modo UXP o XP.

Solución de problemas (continuación)

	Problema	Acción
Reproducción	El vídeo o el sonido se interrumpen.	• A veces la reproducción se interrumpe en el cambio de una escena a otra. Esto no es un fallo de funcionamiento.
	No se encuentra un vídeo grabado.	• Seleccione [REPR. OTRO ARCHIVO] y busque el vídeo en la pantalla de índice. (Los archivos de vídeo con información de gestión dañada se pueden reproducir.) • Cancele las funciones de visualización por grupo y búsqueda por fecha. • Cambie el ajuste en [SOPORTE GRAB. VÍDEO] o [SOPORTE GRAB. IMAGEN]. (No se mostrarán archivos en otros soportes.)
	Algunas funciones no se pueden utilizar al reproducir un BD/DVD de copia de seguridad mediante una grabadora de BD/DVD conectada a la videocámara.	• Las funciones siguientes no se pueden utilizar en un BD/DVD de copia de seguridad. Al reproducir vídeo - Búsqueda de índice por fecha - Efectos especiales durante la reproducción Al reproducir imágenes fijas - Efectos especiales durante la reproducción
	El color de las imágenes parece extraño.	• Al grabar, el balance de blancos no estaba ajustado correctamente. • Si se ha grabado el vídeo con x.v.Color™ ajustado en [ON], cambie el ajuste en el televisor según sea necesario. • Ajuste [EFECTO] en [OFF].
Otros problemas	La videocámara funciona con lentitud al pasar del modo de vídeo al modo de imagen fija y viceversa, o al encenderla o apagarla.	• Si la videocámara contiene muchos archivos (de vídeo, por ejemplo), tardará bastante tiempo en responder. Es recomendable que copie todos los archivos de la videocámara al equipo y que, una vez completada esta operación, borre los archivos de la videocámara.
	La luz no parpadea durante la carga de la batería.	• Compruebe la carga restante de la batería. (Si la batería ya está totalmente cargada, la luz no parpadea.) • Si realiza una carga en un entorno con unas condiciones de temperatura elevada o baja, asegúrese de que la batería se esté cargando dentro del intervalo de temperaturas permitido. (Si la batería se está cargando fuera del intervalo de temperaturas permitido, puede que la carga se detenga para protegerla.)
	El mando a distancia no funciona.	• Cambie la batería. • Ajuste [MANDO A DISTANCIA] en [ON]. • Es posible que el mando a distancia no funcione en exteriores ni en lugares expuestos a fuentes de luz intensas.
	Al realizar la conexión con el cable HDMI, la imagen o el sonido no se emiten correctamente en el televisor.	• Al realizar la conexión con el cable HDMI, la imagen o el sonido podrían no emitirse correctamente en el televisor según el televisor conectado. En tales casos, realice las siguientes operaciones. 1) Desconecte el cable HDMI y vuelva a conectarlo. 2) Apague la videocámara y vuelva a encenderla.
	Las funciones HDMI-CEC no funcionan correctamente y el televisor no funciona en conjunción con la videocámara.	• Los televisores pueden funcionar de forma distinta en función de las especificaciones, incluso si son compatibles con HDMI-CEC. Por lo tanto, no se puede garantizar que las funciones HDMI-CEC de la videocámara funcionen en combinación con todos los televisores. En tales casos, ajuste [CONTROL HDMI] en [OFF].

Problema		Acción
Otros problemas	Ha cambiado el idioma en el que se muestra la información de la pantalla.	● Puede suceder al conectar la videocámara a un televisor con otro idioma ajustado mediante un cable HDMI.
	No se puede cargar el archivo en YouTube™	● Necesita tener una cuenta en YouTube™ para cargar archivos en YouTube™. Cree su cuenta. ● Consulte "Q&A", "Información más reciente", "Información de descarga", etc., en [Clic para Última Info de Producto] en la ayuda del software Everio MediaBrowser suministrado.
	No se puede exportar el archivo a iTunes®	● Consulte "Q&A", "Información más reciente", "Información de descarga", etc., en [Clic para Última Info de Producto] en la ayuda del software Everio MediaBrowser suministrado.

■ Si se produce un fallo de funcionamiento en la memoria integrada

- 1 Ejecute [FORMATEAR MEM INT]. (Se borrarán todos los datos.)
- 2 Si esto tampoco soluciona el problema, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente JVC para solicitar su reparación.

■ Para reiniciar la videocámara cuando no funciona correctamente

- 1 Cierre la pantalla LCD y quite la fuente de alimentación (batería o adaptador de CA) de la videocámara y, a continuación, colóquela de nuevo.
- 2 Ejecute [CONFIG. DE FÁBRICA]. (→ p. 83)

Limpieza

Antes de proceder a la limpieza, apague la videocámara y extraiga la batería y el adaptador de CA.

■ Para limpiar la videocámara

Pase con cuidado un paño suave por la videocámara. Si la videocámara está muy sucia, humedezca el paño con un jabón suave diluido y escúrralo bien. Tras limpiar con el paño húmedo, vuelva a limpiar con un paño seco.

■ Para limpiar la pantalla LCD

Pase con cuidado un paño suave por la pantalla LCD. Procure no dañar la pantalla LCD.

■ Para limpiar el objetivo

Limpie suavemente el objetivo con un paño para limpiar objetivos.

NOTA

- Evite usar agentes de limpieza fuertes como bencina o alcohol.
- Si el objetivo no se limpia, se puede formar moho.
- Si utiliza un limpiador o un paño tratado químicamente, consulte las medidas de precaución de cada producto.

Indicaciones de advertencia

Indicación	Acción
¡AJUSTE FECHA/HORA!	● Ajuste el reloj. Si sigue apareciendo el mensaje tras ajustar el reloj, significa que se ha agotado la pila del reloj. Consulte con su distribuidor JVC más próximo.
ERROR DE COMUNICACIÓN	● Asegúrese de utilizar baterías JVC.
NO SE PUEDE UTILIZAR EN MODO DE VÍDEO	● Ajuste [SOPORTE GRAB. VÍDEO] en [MEMORIA INTEGRADA]. ● Reemplace la tarjeta SD. (Los archivos grabados con otros dispositivos compatibles con AVCHD no se podrán reproducir en esta videocámara.)
NO FORMATEADO	● Seleccione [ACEPTAR] y seleccione [Sí] para realizar el formateo.
¡ERROR DE FORMATEO!	● Compruebe el procedimiento operativo y vuelva a intentarlo. ● Apague la videocámara y vuélvala a encender.
ERROR ELIMIN. DATOS	
¡ERROR EN MEMORIA INTEGRADA!	● Realice un formateo. (Se borrarán todos los datos.) ● Apague la videocámara y vuélvala a encender.
¡ERROR EN TARJETA DE MEMORIA!	● Realice un formateo. (Se borrarán todos los datos.) ● Extraiga la tarjeta SD y vuelva a insertarla. (No se pueden utilizar tarjetas MultiMediaCard.) ● Elimine la suciedad de los terminales de la tarjeta SD. ● Inserte la tarjeta SD antes de encender la videocámara. ● Apague la videocámara y vuélvala a encender.
GRABACIÓN CANCELADA	● Apague la videocámara y vuelva a encenderla. ● Evite someter la videocámara a vibraciones y golpes.
ERROR DE GRABACIÓN	Tarjeta SD: ● Extraiga la tarjeta SD y vuelva a insertarla. (No se pueden utilizar tarjetas MultiMediaCard.) ● Elimine la suciedad de los terminales de la tarjeta SD. ● Inserte la tarjeta SD antes de encender la videocámara.
ERROR DE REPRODUCCIÓN	Memoria integrada: ● Evite someter la videocámara a vibraciones o golpes.
ESPACIO INSUFICIENTE	● Elimine archivos. Mueva archivos a un PC u otros dispositivos. ● Reemplace la tarjeta SD por otra nueva.

Indicación	Acción
ARCHIVO GESTIÓN VÍDEO DAÑADO SE DEBE RECUPERAR PARA GRABAR/REPRODUCIR VÍDEO ¿RECUPERAR?	● Seleccione [ACEPTAR] para restaurarlo.
¡ARCHIVO INCOMPAT.!	● Utilice archivos grabados con la videocámara. (Es posible que los archivos grabados con otros dispositivos no se puedan reproducir.)
ESTE ARCHIVO ESTÁ PROTEGIDO	● Desactive la función [PROTEGER/CANCELAR] en MENU.
Nº DE CARPETAS EXCESIVO	● Reemplace el destino de la copia de seguridad por otro disco.
LÍMITE MÁXIMO DE NÚMEROS DE GESTIÓN QUE SE PUEDEN GRABAR	● Mueva archivos o carpetas a un PC u otros dispositivos y luego formatee la memoria integrada de la videocámara o la tarjeta SD. ● Seleccione [ARCHIVO Y Nº GESTIÓN] en [FORMATEAR MEM INT] o [FORMATEAR TARJETA SD].
LÍMITE CANTIDAD ESCENAS EXCEDIDO	
LÍMITE CANTIDAD LISTA REPROD. EXCEDIDO	● A la hora de crear un disco, reduzca el número de listas de reproducción que vaya a guardar. ● Reduzca el número de archivos de la lista de reproducción a 99 o menos.
DESCONECTADO O DISPOSITIVO USB NO COMPATIBLE	● Encienda el dispositivo USB conectado. ● Conecte el adaptador de CA a la grabadora de BD/DVD.
DISCO DVD-R UTILIZADO	● Reemplace el disco de la grabadora de BD/DVD por otro disco.
FALLO EN INICIALIZACIÓN	● Reemplace el disco de la grabadora de BD/DVD por otro disco.
NO HAY ARCHIVOS	● Deslice el interruptor de modo para seleccionar el modo deseado (👤 o 📷).

Acuerdo de licencia de software de JVC

CONVENIO DE LICENCIA DEL SOFTWARE DE JVC

IMPORTANTE

A NUESTROS CLIENTES: LE ROGAMOS SE ASEGURE DE LEER ESTE TEXTO CUIDADOSAMENTE ANTES DE INSTALAR O DE USAR EL PROGRAMA DE SOFTWARE DENOMINADO "DIGITAL PHOTO NAVIGATOR" ("Programa") EN SU PC.

El derecho a utilizar el Programa le es otorgado a Usted por Victor Company of Japan, Limited ("JVC") a condición de que Usted acepte los siguientes términos.

En caso de que no acepte los términos del presente documento, Usted no está autorizado a instalar o utilizar el Programa.

NO OBSTANTE, LA INSTALACIÓN O EL USO DEL PROGRAMA IMPLICA QUE USTED ACEPTA ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES.

1 COPYRIGHT; PROPIEDAD

Usted reconoce que todos los copyrights y demás derechos de propiedad intelectual asociados al Programa pertenecen a JVC y al proveedor, y permanecen conferidos a JVC y dicho proveedor. El Programa está protegido por la ley de copyright de Japón y de otros países, así como por Convenciones relacionadas.

2 CONCESION DE LICENCIA

- (1) En conformidad con las condiciones de este Acuerdo, JVC le otorga a usted el derecho no exclusivo a utilizar el programa. Usted puede instalar y usar el Programa en un disco duro (HDD) o en otros dispositivos de almacenamiento incorporados a su PC.
- (2) Usted puede realizar una (1) copia del Programa exclusivamente como copia de seguridad o para fines de archivo.

3 LIMITACIONES AL USO DEL PROGRAMA

- (1) Está prohibido someter el Programa a ingeniería inversa, descompilarlo, desensamblarlo, revisarlo o modificarlo, salvo en la medida en que tal limitación esté prohibida expresamente por la legislación aplicable.
- (2) Está prohibido copiar o utilizar el Programa, entero o en parte, de manera distinta a la estipulada específicamente en este Acuerdo.
- (3) Usted no tiene el derecho de otorgar una licencia para usar el Programa, y no puede distribuir, alquilar, arrendar, o transferir el Programa a terceros ni dejarles usar el Programa de ninguna otra manera.

4 GARANTIA LIMITADA

JVC garantiza que el soporte en el que se suministra el Programa está exento de defectos materiales y de fabricación durante un período de treinta (30) días a partir de la fecha de adquisición por su parte de cualquiera de los productos asociados al Programa. La única responsabilidad de JVC y el recurso exclusivo de que Usted dispone en relación con el Programa será la sustitución de los soportes defectuosos mencionados. SALVO POR LAS GARANTÍAS EXPRESAS INDICADAS EN ESTE ACUERDO Y EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, JVC Y SUS PROVEEDORES AUTORIZADOS RENUNCIAN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, YA SEAN TÁCITAS O EXPRESAS, INCLUIDAS A TÍTULO ENUNCIATIVO PERO NO LIMITATIVO LAS GARANTÍAS TÁCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO EN RELACIÓN CON EL PROGRAMA Y LOS MATERIALES IMPRESOS QUE LO ACOMPAÑAN. EN CASO DE QUE SURJA CUALQUIER PROBLEMA RELACIONADO CON EL PROGRAMA O CAUSADO POR EL MISMO, USTED DEBERÁ SOLUCIONARLO POR SUS PROPIOS MEDIOS Y CORRER CON LOS GASTOS INCURRIDOS.

5 RESPONSABILIDAD LIMITADA

EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, EN NINGÚN CASO SERÁN RESPONSABLES JVC Y SUS PROVEEDORES AUTORIZADOS POR DAÑOS INDIRECTOS, ESPECIALES, FORTUITOS O CONSECUENTES DE NINGÚN TIPO, INDEPENDIENTEMENTE DE SU FORMA, YA SEA BAJO CONTRATO, ACTO DELICTIVO, O RELACIONADA CON EL USO O LA IMPOSIBILIDAD DE UTILIZAR EL PROGRAMA, AUNQUE SE HAYA NOTIFICADO A JVC LA POSIBILIDAD DE QUE PUEDAN PRODUCIRSE TALES DAÑOS. USTED EXONERARÁ A JVC DE TODA RESPONSABILIDAD QUE PUDIERA DERIVARSE DE CUALQUIER PÉRDIDA, RESPONSABILIDAD O COSTE RELACIONADOS CON CUALQUIER RECLAMACIÓN DE TERCEROS RESPECTO AL USO DEL PROGRAMA.

6 RESCISIÓN

Este Acuerdo entrará en vigor en la fecha que Usted instale y utilice el Programa en su equipo, y seguirá en vigor hasta su rescisión con arreglo a la siguiente disposición. En caso de que Usted infringiera cualquiera de las disposiciones de este Acuerdo, JVC puede rescindir dicho Acuerdo sin necesidad de notificárselo a Usted. En dicho caso, JVC puede denunciarle por los daños causados por su infracción. En caso de que este Acuerdo sea rescindido, Usted debe destruir de inmediato el Programa guardado en su equipo (incluyendo su eliminación de cualquier tipo de memoria de su PC), y no poseer más dicho Programa.

7 CONTROL DE EXPORTACIÓN

Usted acuerda no enviar, transferir, o exportar el Programa o la información y tecnología asociados al mismo a ninguno de los países sometidos a embargo con relación a tales productos por parte de Japón y de otros países relevantes.

8 USUARIO DEL GOBIERNO DE EEUU

Si Usted es una agencia de los Estados Unidos de América (el "Gobierno"), Usted acepta la categorización que JVC hace del programa como un "Artículo comercial", según éste aparece definido en la Federal Acquisition Regulation (FAR, Normativa de Adquisición Federal), parte 2.101 (g), que trata del "Software informático comercial" inédito, según tales artículos se utilizan en la FAR, parte 12.212, y sólo se le concede a Usted la licencia del Programa con los mismos derechos que JVC otorga a todos los usuarios comerciales finales en conformidad con los términos de este Acuerdo.

9 GENERAL

- (1) Ningún cambio, modificación, adición, eliminación, o cualquier otra alteración de este Acuerdo tendrá validez a no ser que se efectúe por escrito y se firme por un representante autorizado de JVC.
- (2) Si cualquier parte de este Acuerdo quedara invalidada o entrara en conflicto con cualquier ley que reglamente este Acuerdo, las disposiciones restantes permanecerán en pleno vigor.
- (3) Este Acuerdo se registrará y será interpretado en conformidad con la legislación de Japón. El Tribunal del Distrito de Tokio tendrá jurisdicción sobre todas las disputas que pudieran surgir con respecto a la ejecución, interpretación y ejercicio de este Acuerdo.

Victor Company of Japan, Limited

NOTA

Si Usted ha adquirido el Programa en Alemania, las disposiciones de las secciones 4 (Garantía limitada) y 5 (Responsabilidad limitada) establecidas arriba serán sustituidas por las secciones correspondientes que aparecen en la versión alemana de este Acuerdo.

PRECAUCIONES:

- Opere este equipo de acuerdo con los procedimientos operativos descritos en este manual.
- Emplee el CD-ROM suministrado exclusivamente. Nunca emplee ningún otro CD-ROM para ejecutar este software.
- No intente modificar este software.
- Cambios o modificaciones no autorizados por JVC podrían anular la autorización otorgada al usuario para operar el equipo.

Manipulación del CD-ROM

- Tome precauciones para no ensuciar o arañar la superficie reflejante (opuesta a la superficie impresa). No escriba nada ni coloque rótulos en ninguna de las caras del disco. Si el CD-ROM se ensucia, límpielo suavemente con un paño suave desde el centro hacia la periferia.
- No emplee limpiadores para discos convencionales ni pulverizadores de limpieza.
- No doble el CD-ROM ni toque la superficie reflejante.
- No almacene su CD-ROM en un lugar polvoriento, caliente o húmedo. Manténgalo lejos de la luz solar directa.

Usted puede encontrar la información más reciente (en inglés) acerca del programa de software suministrado en nuestro servidor de Internet <http://www.jvc-victor.co.jp/english/global-e.html>

Términos

A	Actualización de software	83	I	Información de archivo	59
	Ajuste de brillo	47	L	Listas de reproducción	64
	Apagado automático	82	M	Mando a distancia	83
	Área de fotometría	50		Microfono	80
	Asistencia de enfoque	49		Modo de demostración	82
B				Modo de obturación	78
	Balance de blancos (WB)	50	N	Nitidez	51
	Borrado de memoria integrada	85	P	Preajuste de fábrica	83
	Botón de grabación	82		Prioridad de apertura	48
	Brillo de la pantalla	81		Protección de archivos	57
	Búsqueda de archivos	54, 55	R		
	Pantalla de eventos			Recorte de archivos	62
	Pantalla de índice de fechas			Reducción de viento	80
	Pantalla de índice de grupos			Registro de eventos	52
C				Reinicio rápido	82
	Cable USB	70, 73		Reproducción de extracto	72
	Calidad de imagen	79		Retroiluminación de la pantalla	81
	Calidad de vídeo	78	S		
	Carga de archivos	75		Salida componente	84
	Cebra	51		Salida de vídeo	84
	Color Ayuda Enfoque	81		Selección de escena	49
	Compensación de contraluz	50		Sonido de funcionamiento	82
	Configuraciones de menús	77		Soportes de grabación para imágenes	85
	Copia de archivos	69		Soportes de grabación para vídeos	85
	Copia de seguridad en BD/DVD	70	T		
	Cuadrícula	80		Tamaño de imagen	79
D				Tecnología K2	53
	Detección de cara	52, 63, 77		Telemacro	50
	División de archivos	61		Temporizador automático	77
	DPOF	67		Título de imagen	65
E				Traslado de archivos	69
	Efectos de cortinilla o fundido	53	U		
	Efectos especiales	50		Unidad de disco duro externa USB	73
	Eliminación de archivos	56	V		
	Estabilizador de imagen óptica (OIS)	79		Velocidad de obturación	47
	Estilo de indicación de fecha	81		Velocidad de toma continua	82
F				Visualización en el televisor	84
	Finalización automática	83		Volumen de auriculares	80
	Flash	77	X		
	Formateo de memoria integrada	85		x.v.Color	80
	Formateo de tarjeta SD	85	Z		
G				Zoom	79
	Ganancia	79			
	Grabación de alta velocidad	51			
	Grabación manual	47			
	Grabadora de BD/DVD	70			
H					
	HDMI	76, 84			
	Histograma	59			

JVC